

Euroopan unionin virallinen lehti

C 262



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

64. vuosikerta

5. heinäkuuta 2021

Sisältö

II Tiedonannot

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDONANNOT

Euroopan komissio

2021/C 262/01	Komission Tiedonanto – EU:n suuntaviivat kulttuuri- ja luovien alojen turvallista käynnistämistä varten – covid-19	1
2021/C 262/02	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.10289 — PSP/Aviva/10 Station Road) ⁽¹⁾	11

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan komissio

2021/C 262/03	Euron kurssi — 2. heinäkuuta 2021	12
---------------	---	----

Tilintarkastustuomioistuin

2021/C 262/04	Erityiskertomus nro 14/2021 – Interreg-yhteistyö: Euroopan unionin raja-alueiden tarjoamia mahdollisuuksia ei vielä hyödynnetä täysimääräisesti	13
---------------	---	----

FI

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2021/C 262/05	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia: M.10342 — Leonard Green & Partners/Goldman Sachs Group/AEA Investors/Visual Comfort) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	14
2021/C 262/06	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.10373 — Primonial/Samsung/ Target) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	16
2021/C 262/07	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia: M.10305 — CDPQ/DWS/Ermewa) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	18
2021/C 262/08	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia: M.10232 — Brose/Sitech) ⁽¹⁾	20
2021/C 262/09	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.10255 — Triton/Bergman Clinics) ⁽¹⁾	21
2021/C 262/10	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia: M.10321 — DSV/Agility) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	22

MUUT SÄÄDÖKSET

Euroopan komissio

2021/C 262/11	Erään viinialan nimityksen tuote-eritelmän vakiomuutoksen hyväksymistä koskevan tiedonannon julkaiseminen komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/33 17 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaisesti	24
2021/C 262/12	Erään viinialan nimityksen tuote-eritelmän vakiomuutoksen hyväksymistä koskevan tiedonannon julkaiseminen (komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/33 17 artiklan 2 ja 3 kohta)	33

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

II

(Tiedonannot)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDONANNOT

EUROOPAN KOMISSIO

KOMISSION TIEDONANTO

EU:n suuntaviivat kulttuuri- ja luovien alojen turvallista käynnistämistä varten – covid-19

(2021/C 262/01)

I. EU:N KULTTUURIALA JA COVID-19-PANDEMIA

Kulttuuri- ja luovilla aloilla on ollut erityisen suuri merkitys covid-19-pandemian aiheuttamissa ennennäkemättömissä olosuhteissa. Kriisi on muistuttanut, miten tärkeää kulttuuri on ihmisten hyvinvoinnille ja mielenterveydelle ⁽¹⁾. Kulttuuri on auttanut ihmisiä selviämään sulkutoimista ja sosiaalisen kanssakäymisen rajoituksista. Kiitos tästä kuuluu kulttuuri- ja luovien alojen toimijoille, jotka ovat hyödyntäneet luovuuttaan ja innovatiivisuuttaan ja tavoittaneet yleisönsä virtuaaliympäristöjen avulla. Pandemian puhkeamisen jälkeen käyttöön otetut laaja-alaiset rajoitukset ovat koetelleet kulttuuri- ja luovia aloja erityisen voimakkaasti: toiminta on suurelta osin seisahtunut, kun tapahtumiin käytettäviä tiloja on suljettu, tapahtumia, festivaaleja ja kiertueita peruttu ja kulttuurialan ammattilaisten ja teosten liikkumista rajoitettu radikaalisti.

Vuotuisessa sisämarkkinaraportissa 2021 ⁽²⁾ vahvistettiin, että kulttuuri- ja luovien alojen ekosysteemi oli yksi pahiten kärsineistä teollisista ekosysteemeistä EU:ssa. Raportin mukaan tämä koskee erityisesti esittäviä taiteita ja kulttuuriperintöalaa, joiden toiminta perustuu paikoissa käymiseen (esim. elävä musiikki, teatterit, sirkukset, festivaalit, elokuvateatterit, museot ja kulttuuriperintökohteet). Esimerkiksi elokuvateatterit EU:ssa raportoivat 70 prosentin laskusta lipunmyynnissä vuonna 2020. Käynnit musiikkiesityksissä laskivat 76 prosenttia (64 prosenttia tuloista), ja museot menettivät jopa 75–80 prosenttia tuloistaan (suosituilla matkailualueilla). Tämä käy ilmi myös siitä, että yhteisvalvontajärjestöjen tekijöille ja esiintyjille keräämien rojaltien määrä on laskenut noin 35 prosenttia, ja niiden odotetaan laskevan entisestään vuosina 2021 ja 2022 ⁽³⁾.

Eurostatin arvonlisäystä koskevat tiedot osoittavat, että koko toimialan tasolla vuoteen 2019 verrattuna eniten vuonna 2020 putosi taide-, viihde- ja virkistystoiminnan prosenttiosuus (ks. kaavio 1). Tämä kehityssuunta oli erityisen voimakas toisella ja neljännellä vuosineljänneksellä eli merkittävimpien pandemia-aaltojen aikaan ⁽⁴⁾. Nämä toiminnot kuuluvat suurelta osin kulttuuri- ja luovien alojen ekosysteemiin.

⁽¹⁾ Covid-19-pandemian mielenterveysvaikutuksia käsiteltiin 10. toukokuuta 2021 pidetyssä konferenssissa: https://ec.europa.eu/health/non_communicable_diseases/events/ev_20210510_en

⁽²⁾ Tiedonantoon ”Vuoden 2020 uuden teollisuusstrategian päivittäminen: vahvemmat sisämarkkinat Euroopan elpymistä varten” liitetty komission yksiköiden valmisteluasiakirja ”Vuotuinen sisämarkkinaraportti 2021”, SWD(2021)351, 5. toukokuuta 2021.

⁽³⁾ Eurooppaa jälleenrakentamassa – Kulttuuriin ja luovuuteen perustuva talous ennen ja jälkeen koronan, EY, tammikuu 2021.

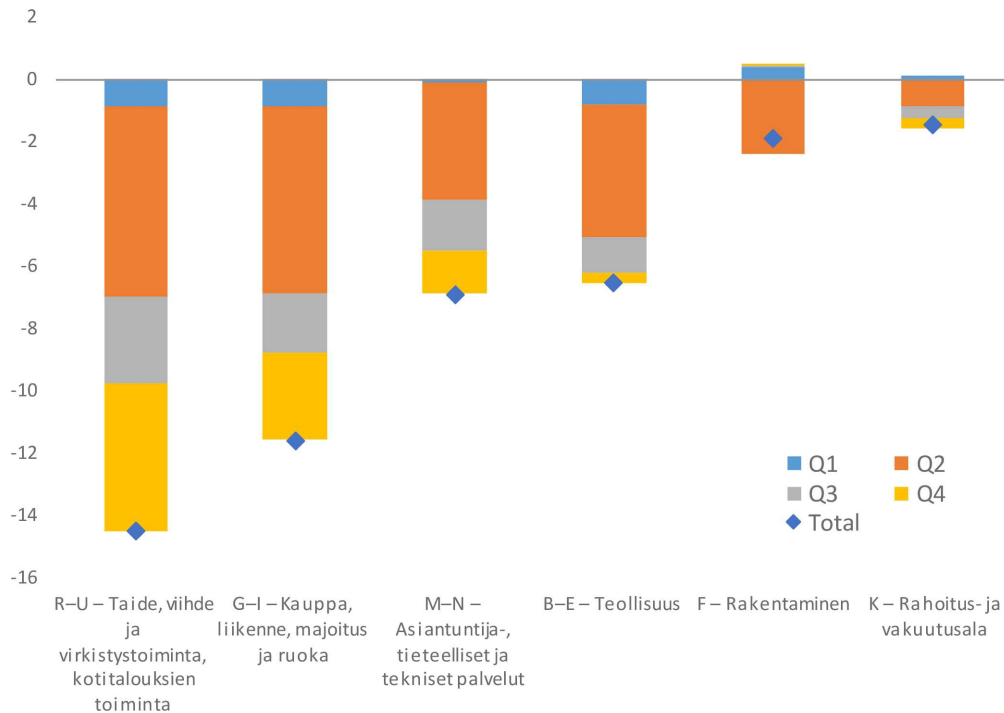
⁽⁴⁾ Vuotuinen sisämarkkinaraportti 2021.

Kaavio 1

Bruttoarvonlisäys, 2020

Prosentuaalinen muutos verrattuna samaan ajanjaksoon edellisenä vuonna.

Lähde: Eurostat.



Kulttuuri- ja luovien alojen vahvuudet tekevät niistä tärkeitä EU:n kestävän elpymisen, yhteiskuntiemme selviytymiskyvyn vahvistamisen ja koko eurooppalaisen elämäntavan kannalta. Jäsenvaltioissa tarvitaan entistä koordinoitumpia ja räätälöidympiä toimia, jotta ala voi vähitellen aloittaa toimintansa uudelleen turvallisesti, parantaa selviytymiskykyään ja valmistautua tuleviin kriiseihin. Samalla kulttuuri- ja luovien alojen tulevaisuudennäkymiä on selkiytettävä.

Komissio on toteuttanut useita toimenpiteitä, jotka täydentävät ja tukevat jäsenvaltioiden toimia ja joilla puututaan pandemian seurauksiin alalla. Kulttuuri- ja luovien alat ovat hyötynneet EU:n monialaisista ja välittömistä toimista ja EU:n rahoitusvälineiden kohdennetusta tuesta. Lisäksi niiden osallistavaa ja kestävä elpymistä ja palautumista tuetaan uuden monivuotisen rahoituskehiksen (2021–2027) ja Next Generation EU -välineen puitteissa ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾.

Rokotuskattavuus laajenee ja luo toivoa siitä, että covid-19:n leviämistä saadaan hillittyä merkittävästi rokotuksilla. Jäsenvaltiot ovatkin vähitellen alkaneet harkita rajoitusten poistamista ja jotkut ovat jo poistaneetkin myös kulttuurialaan vaikuttavia rajoituksia sallimalla kulttuuripaikkojen, -toiminnan ja -tapahtumien avaamisen uudelleen. Pandemia kehittyi dynaamisesti, joten nämä ovat vaikeita päätöksiä. Lisäksi kansallisella tasolla toteutetut toimenpiteet ovat hyvin erilaisia keskenään.

Jotta jäsenvaltioiden olisi helpompi tehdä päätöksiä, tiedonannossa ”Yhteiset toimet Euroopan turvallista ja pysyvää avautumista varten” ⁽⁷⁾ annettiin EU:n yhteiset suuntaviivat kulttuuritoiminnan käynnistämiseksi musiikkialaa, audiovisuaalialaa, esittäviä taiteita, kuten museoita ja gallerioita, kirjastoja ja kulttuuriperintökohteita varten. Näiden suuntaviivojen tarkoituksena on helpottaa jäsenvaltioiden valintoja ja niiden toimenpiteiden koordinoimista EU:n tasolla. Niissä on kaksi keskeistä ulottuvuutta: kulttuurialan turvallinen avautuminen ja sen kestävä elpyminen.

⁽⁵⁾ <https://ec.europa.eu/culture/resources/coronavirus-response>
https://ec.europa.eu/info/strategy/recovery-plan-europe_fi

⁽⁶⁾ Tehostaakseen hyvien käytäntöjen vaihtoa alan ja EU:n jäsenvaltioiden välillä komissio perusti keväällä 2020 kaksi uutta foorumia: kulttuuri- ja luovien alojen Creatives Unite -foorumin sekä foorumin, jolla EU:n jäsenvaltioiden kulttuuriministeriöiden edustajat voivat vaihtaa hyviä käytäntöjä.

⁽⁷⁾ https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/communication-safe-sustained-reopening_en.pdf

Suuntaviivat esitellään tilanteessa, jossa EU:n kansanterveystilanne on asteittain paranemaan päin⁽⁸⁾, koska rokotteita on saatu viime aikoina lisää ja rokotuskattavuus on siten laajentunut. Samalla uusien tapausten ja kuolemantapausten määrä on vähenemään päin, yhä useammat väestöryhmät alkavat olla taudilta suojassa ja kaikissa jäsenvaltioissa on käytössä hillitsemistoimenpiteitä⁽⁹⁾. Vaikka tilanne näyttää varsin lupaavalta, SARS-CoV-2-virus leviää yhä suuressa osassa EU:ta/ETA:ta ja huolestuttavat virusvariantit aiheuttavat uudenlaisen uhan. Onkin tärkeää jatkaa seurantaa, pysyä valppaana ja arvioida riskejä huolellisesti.

II. EU:N SUUNTAVIIVAT KULTTUURI- JA LUOVIEN ALOJEN TURVALLISTA AVAUTUMISTA VARTEN

Kulttuuri- ja luovien alojen toimijat eri puolilla EU:ta ovat järjestäneet kokeeksi tapahtumia, ja vain harvoja covid-19-tapauksia on yhdistetty kulttuuritapahtumiin tai niiden ympäristöön. Osallistumista koskevat erityisvaatimukset ja tilanteen seuranta näiden tapahtumien jälkeen on ollut ehdottoman tärkeää niiden turvallisen järjestämisen kannalta.

Näissä EU:n suuntaviivoissa esitetään yhteinen EU:n laajuinen lähestymistapa kulttuuri- ja luovien alojen toiminnan koordinoituuksiin ja turvalliseen käynnistämiseen. Niissä pyritään antamaan tarpeeksi joustonvaraa, jotta voidaan ottaa huomioon jäsenvaltioiden erilaiset epidemiologiset tilanteet, mukautua pandemian torjuntatilanteen muutoksiin ja varmistaa yhteentoimivuus muiden EU:n ja kansainvälisten välineiden ja standardien kanssa. Ne perustuvat Euroopan tautien ehkäisy- ja -valvontakeskukselta (ECDC) saatuihin tietoihin ja tietojenvaihtoon terveysturvakomitean kanssa toukokuussa 2021.

Seuraavassa esitetään EU:n suuntaviivat, jotka koostuvat

- yleisistä periaatteista ja indikaattoreista ja
- suosituksista.

Jäsenvaltioita kannustetaan noudattamaan suuntaviivoja, mutta toissijaisuusperiaatteen mukaisesti se on vapaaehtoista.

1. Kulttuurialan turvallista avautumista koskevat yleiset periaatteet ja indikaattorit

a) Rokotuskattavuus

Riittävän rokotuskattavuuden saavuttaminen väestön keskuudessa on olennaista, jotta yhteiskunta voidaan avata turvallisesti. Tämä koskee myös kulttuurilaitosten avautumista. Lähestymme vähitellen tavoitetta, jonka mukaan vähintään 70 prosenttia aikuisväestöstä on rokotettu kesään mennessä⁽¹⁰⁾, mutta huomattavaa määrää ihmisiä ei ole vielä rokotettu. Sen vuoksi on erittäin tärkeää suunnitella sosiaalisen toiminnan uudelleen aloittaminen siten, että se tapahtuu vaiheittain, ja hyödynnettävä kussakin vaiheessa saadut kokemukset tartuntariskin tehokkaasta vähentämisestä. Lisäksi on otettava huomioon kulloinkin epidemiologinen tilanne.

b) Tilanteet ja olosuhteet

Kulttuurilaitosten toiminta tapahtuu monenlaisissa olosuhteissa (esim. sisä- tai ulkotilat taikka vierailijat, jotka liikkuvat paikasta toiseen tai istuvat ennakkoon varatuilla tai vapailla istumapaikoilla), joissa kokoontuu vaihteleva määrä ihmisiä. On tärkeää tietää, paljonko paikasta toiseen liikkumista ja ihmisten kanssakäymistä voidaan hallita. Hillitsemistoimenpiteillä leviämiskäytävää voidaan pienentää muttei kokonaan poistaa. Siksi päätös tietätyyppisen tapahtuman sallimisesta olisi sen vuoksi tehtävä huolellisen riskinarvioinnin perusteella⁽¹¹⁾. Kun jäsenvaltiot avaavat aiemmin keskeytettyä kulttuuritoimintaa, niiden olisi otettava huomioon taulukoissa 1 (väestötaso)⁽¹²⁾, 2 (yksilötaso) ja 3 (kulttuurilaitosten taso) esitetyt indikaattorit⁽¹³⁾.

⁽⁸⁾ ECDC:n verkkosivu, jolla julkaistaan viikoittain katsaus eri maiden covid-19-tilanteesta: <https://www.ecdc.europa.eu/en/covid-19/country-overviews>

⁽⁹⁾ ECDC:n nopea riskinarviointi SARS-CoV-2-viruksen leviämisestä, huolestuttavista virusvarianteista, hillitsemistoimenpiteistä ja rokotteiden käyttöön otosta EU:ssa/ETA:ssa, 15. päivitys, 10. kesäkuuta 2021: <https://www.ecdc.europa.eu/en/publications-data/rapid-risk-assessment-sars-cov-2-circulation-variants-concern>

⁽¹⁰⁾ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/?uri=CELEX:52021DC0035>

⁽¹¹⁾ Massatapahtumien suunnittelijoiden käyttöön on kehitetty riskinarviointiväline: <https://www.who.int/publications/i/item/10665-333185>. Lisäksi European COVID-19 Forecast Hubin julkaisemista taudinpurkauksia koskevista ennusteista voi olla apua suurten tapahtumien suunnittelussa.

⁽¹²⁾ Tiedot vallitsevasta epidemiologisesta tilanteesta ovat nähtävissä ECDC:n viikoittain julkaisemassa maakohtaisessa covid-19-tilannekatsauksessa. Rokotekattavuustilanne on nähtävissä ECDC:n Covid-19-rokotusten seurantasivustolla ja virusmuunnosten leviämistilanne ECDC:n SARS-CoV-2-virusmuunnosten seurantasivustolla.

⁽¹³⁾ Myös muista tiedoista ja indikaattoreista voi olla hyötyä riskinarvioinnissa, esimerkiksi seuraavista: a) tiedot siitä, miten SARS-CoV-2-virus on levinnyt kokeeksi järjestetyissä kulttuuritapahtumissa, b) tiedot SARS-CoV-2-viruksen tarttumisesta täysin rokotettuihin henkilöihin keskiuurissa tai suurissa kokoontumisissa, joiden osallistujissa on sekä rokotettuja että rokottamattomia tai joihin osallistuvien rokotustilanne ei ole tiedossa (edellyttäen, että yksityisyyden suojaa ja tietosuojaa koskevia EU:n sääntöjä noudatetaan kaikilta osin) ja c) tiedot SARS-CoV-2-viruksen tarttumisesta rokottamattomiin tai aiemmin tartunnan saaneisiin henkilöihin keskiuurissa tai suurissa kokoontumisissa, joiden osallistujissa on sekä rokotettuja että rokottamattomia tai joihin osallistuvien rokotustilanne ei ole tiedossa (edellyttäen, että yksityisyyden suojaa ja tietosuojaa koskevia EU:n sääntöjä noudatetaan kaikilta osin).

Taulukko 1

Väestötason indikaattorit

Indikaattori	Tarkennukset
Vallitseva epidemiologinen tilanne	Virusten leviäminen yhteisössä vaikuttaa suoraan leviämiskäyttöön kaikissa ympäristöissä, myös kulttuurilaitoksissa.
Rokotuskattavuus väestötasolla	Korkean rokotuskattavuuden varmistaminen väestötasolla, alkaen niistä, joilla on muita suurempi riski saada vakava covid-19-tauti, katsotaan ainoaksi kestäväksi lähestymistavaksi rajoittavien toimenpiteiden purkamiseen ja yhteiskunnan, myös kulttuurilaitosten, avaamiseen.
Immunitettia välttävien huolestuttavien virusmuunnosten leviäminen	Rokotettujen tai aiemmin tartunnan saaneiden yksilöiden riski saada tartunta voi olla suurempi alueilla, joilla immunitettia välttävät muunnokset leviävät yhteisössä.

Taulukko 2

Yksilötason indikaattorit

Indikaattori	Tarkennukset
Ikäjakaus ja aiemmat sairaudet	Yli 60 vuoden ikä ja ennestään olemassa oleva sairaus ovat vakavan covid-19-taudin riskitekijöitä. Raportoituja esimerkkejä viimeksi mainituista ovat kohonnut verenpaine, diabetes, sydän- ja verisuonitaudit, krooniset hengityselinsairaudet, krooninen munuaissairaus, heikentynyt immuunijärjestelmä, syöpä ja lihavuus.
Testaus, rokotustilanne ja aiemmin tartunnan saaneet henkilöt	Negatiivisen pika-antigeenitestin (RADT) edellyttäminen sisäänkäynnillä voi vähentää riskiä tartunnan saaneiden sisäänkäynnistä. Rokotettujen ihmisten riski levittää covid-19-tautia muille vierailijoille ja osallistujille on vähäinen. Myös ihmiset, jotka ovat saaneet tartunnan aiemmin ja jotka voivat todistaa tämän, aiheuttavat muita pienemmän tartuntariskin. Ei ole tiedossa, miten pitkään tartunnan saamisesta tämä suojaava vaikutus kestää. Positiivisia vasta-ainetestejä ei pidetä riittävänä todisteena tartuttamattomuudesta, eikä kulttuuritapahtumiin pääsyä tai kulttuuritoimintaan osallistumista siis pitäisi sallia niiden perusteella ⁽¹⁴⁾ .
Hillitsemistoimenpiteiden toteuttaminen	Fyysisen kosketuksen välttämistä ja 1–2 metrin fyysistä etäisyyttä pidetään keskeisenä ennaltaehkäisevänä toimenpiteenä. Lähikontaktien välttämiseen on turvauduttu laajalti Euroopassa ja muualla maailmassa. Kasvomaskin käytön on havaittu vähentävän tartuntoja hiukan tai kohtalaisesti, ja sitä voidaan käyttää täydentävänä toimenpiteenä tartuntojen vähentämiseksi sisätiloissa ja ahtaissa ulkotiloissa.

⁽¹⁴⁾ <https://www.ecdc.europa.eu/en/publications-data/use-antibody-tests-sars-cov-2-context-digital-green-certificates>

	<p>Hengityshygieniaan kannattaa ehdottomasti kiinnittää erityistä huomiota pandemian aikana ja se on muulloinkin hyvä käytäntö, sillä siten voidaan ehkäistä kaikkia hengitystie-eritteistä suoran kosketuksen välityksellä tarttuvia tauteja.</p> <p>Hyvään käsihygieniaan kannattaa ehdottomasti kiinnittää erityistä huomiota pandemian aikana ja se on muulloinkin hyvä käytäntö, sillä siten voidaan ehkäistä kaikkia hengitystie-eritteistä, ulosteesta tai suun kautta suoran kosketuksen välityksellä tarttuvia tauteja.</p>
--	--

Taulukko 3

Kulttuurilaitosten tason indikaattorit

Indikaattori	Tarkennukset
Tapahtuman tyyppi	Ulkotapahtumiin liittyy pienempi riski kuin sisä tapahtumiin, joten niitä olisi suositettava aina kun mahdollista. Sisätiloissa olisi varmistettava optimaalinen ilmanvaihto sovellettavien rakennusmääräysten mukaisesti ottaen huomioon paikan koko ja vierailijoiden/osallistujien määrä.
Ihmisten jakautuminen	SARS-CoV-2-virus leviää erityisen helposti ihmisjoukoissa. Lisäksi turvaetäisyyksien noudattaminen on vaikeampi taata tilanteissa, joissa osallistujat liikkuvat (verrattuna tapahtumiin, joissa ihmiset istuvat). Nimetyistä paikoista on hyötyä, jos joudutaan jäljittämään kontakteja.
Tapahtuman koko	Tapahtuman koko on suoraan yhteydessä siihen, miten vaikeaa kontaktien jäljittäminen on, jos myöhemmin havaitaan positiivisia tapauksia. Kontaktien jäljittäminen osallistujamäärältään suurten tapahtumien jälkeen voi olla vaikea tehtävä.

c) *Koordinointi- ja viestintätoimenpiteet*

On olennaisen tärkeää, että käytössä on mekanismeja, joilla varmistetaan koordinaatio ja viestintä kulttuurialan viranomaisten ja toimijoiden välillä sekä paikallisten ja kansallisten/alueellisten hallintojen välillä. Riskiviestintä, myös digitaalisin keinoin, on sekin ratkaisevan tärkeää, jotta voidaan varmistaa, että yleisöllä on hyvät tiedot paikallisesta tilanteesta ja siitä, miten toimia epäillyn covid-19-tartunnan tapauksessa ja kuinka hakeutua terveydenhuollon piiriin jne. Erityisen tärkeää tämä on silloin, kun on kyse suurista tapahtumista tai kulttuurilaitoksista, joiden kävijöistä osa voi tulla muilta alueilta tai muista maista. Selkeät suuntaviivat ja hyvä käsitys siitä, koska ottaa käyttöön toimenpiteitä tai keventää niitä, ovat avaintekijöitä alan tukemisessa.

d) *Määrätietoinen seuranta ja jatkuva valvonta*

Eri puolilla EU:ta järjestettyjen tapahtumien avulla on testattu osallistujille asetettavia vaatimuksia ja osallistujien tavoittamista kontaktien jäljittämistä varten. Tarkoituksena on ollut selvittää, onko tällaisia tapahtumia mahdollista järjestää turvallisesti⁽¹⁵⁾. Nämä kokeilut osoittavat, että jäsenvaltioiden olisi jatkettava sen pohtimista, voitaisiinko kulttuuritapahtumia ja -paikkoja avata osallistujille tietyin edellytyksin, kunhan myös edellä mainitusta riskinarvioinnista huolehditaan. Määrätietoinen seuranta ja valvonta olisi oltava jatkossakin erottamaton osa massatapahtumien järjestämistä, jotta tapahtumat eivät muutu viruslingoiksi.

⁽¹⁵⁾ Tutkimustulokset, esimerkiksi Berliinin teknillisen yliopiston tutkimus tartuntojen leviämisestä aerosolihiukkasten välityksellä kulttuuripaikoissa (GCF 2/2021– julkaisun virallinen linkki: <http://dx.doi.org/10.14279/depositonce-11401>), osoittavat, että kulttuuritoiminnan käynnistäminen on tieteellisesti perusteltavissa. Institut Pasteurin joulukuussa 2020 julkaisemassa tutkimuksessa korostettiin, että kulttuuritapahtumilla oli hyvin vähäinen merkitys viruksen leviämässä, sillä vain 2,2 prosenttia positiivisista tapauksista epäiltiin olevan peräisin kulttuuritapahtumasta (eikä tätä pystytty todistamaan yhdessäkään tapauksessa). Ks. tämän asiakirjan sivu 7, toiseksi viimeinen kappale (saatavilla vain ranskaksi). Kaksi keskeistä esimerkkiä kokeeksi järjestetyistä turvallisista kulttuuritapahtumista: pilottitapahtuma Barcelonassa 27. maaliskuuta, [https://www.thelancet.com/journals/laninf/article/PIIS1473-3099\(21\)00268-1/fulltext](https://www.thelancet.com/journals/laninf/article/PIIS1473-3099(21)00268-1/fulltext); konsertti Accor Arenassa Pariisissa 29. toukokuuta (https://www.culturematin.com/publics/securite-accueil/live-le-concert-test-de-l-accor-hotel-arena-s-est-il-bien-passe.html?nl=103306&utm_source=email&utm_id=219248&utm_campaign=newsletter-2021-06-03).

Lisää esimerkkejä nähtävissä täällä: <https://creativesunite.eu>.

2. Suositukset kulttuurilaitosten terveyskäytännöiksi

Jäljempänä esitettäviä suosituksia olisi käytettävä ohjenuorana – ECDC:n riskinarviointien ja Maailman terveysjärjestön ja muiden asiaankuuluvien terveysviranomaisten suositusten rinnalla – kun jäsenvaltioissa suunnitellaan ja toteutetaan toimenpiteitä ja käytäntöjä kulttuuripalvelujen ja -tapahtumien avaamiseksi. Niillä pyritään edistämään koordinoitua lähestymistapaa, jossa otetaan huomioon erityiset kansalliset/alueelliset/paikalliset olosuhteet, ja varmistamaan turvalliset olosuhteet yleisölle, kulttuurialan ammattilaisille ja työntekijöille kulttuuri- ja luovien alojen yhteisten terveyskäytäntöjen kautta.

Kulttuurilaitoksia koskevia toimenpiteitä ja käytäntöjä suunniteltaessa jäsenvaltioita kannustetaan

- tekemään tiivistä yhteistyötä sidosryhmien kanssa ja varmistamaan, että toimenpiteet ovat räätälöityjä ja oikeasuhteisia palvelun kokoon ja luonteeseen nähden, ja jäsenvaltioiden olisi harkittava niiden täytäntöönpanon tukemista,
- arvioimaan toimenpiteitä säännöllisesti uudelleen ja mukauttamaan niitä tarvittaessa yleisön ja työntekijöiden terveyden suojelemiseksi ottaen huomioon kaikki oleellinen tieto ja näkökohdat sekä kulloisetkin kansanterveydelliset tarpeet,
- varmistamaan tiivis alojen välinen koordinointi paikallisten ja/tai kansallisten kansanterveysviranomaisten ja kulttuurilaitosten välillä, jotta tietyn maantieteellisen alueen viimeisimmät säännöt ja määräykset jaetaan, niitä sovelletaan ja niiden täytäntöönpanoa seurataan, ja
- soveltamaan ehdotettuja toimenpiteitä ja käytäntöjä kulttuurilaitoksiin tasapuolisesti riippumatta siitä, ovatko ne julkisomisteisia, yksityisiä, itsenäisiä vai muita.

Seuraavia toimenpiteitä suositellaan ⁽¹⁶⁾:

- 1) Jäsenvaltioiden olisi edelleen noudatettava strategista ja vaiheittaista lähestymistapaa alkaen toiminnan asteittaisesta avaamisesta ja osallistujamäärien rajoittamisesta. Osallistujamääriä voidaan kasvattaa, jos epidemiologinen tilanne ei pahene (mukaan lukien huolestuttavien virusmuunnosten leviäminen) ja rokotuskattavuus kehittyy riittävän hyvin.
- 2) Kulttuurilaitoksilla olisi oltava valmiussuunnitelma, jossa esitetään toimet SARS-CoV-2-viruksen leviämisen estämiseksi tapahtuman aikana tai laitoksessa muuten. Henkilöstön tehtävät ja vastuualueet sisältävän toimintasuunnitelman olisi oltava koko henkilöstön jatkuvasti saatavilla. Suunnitelmassa olisi oltava toimintakäytännöt covid-19-tapausten varalta.
- 3) Kulttuurilaitosten työnantajien olisi myös varmistettava, että henkilöstö voi noudattaa mahdollisimman montaa hillitsemistoimenpiteitä koskevaa suositusta. Tähän voi sisältyä asianmukainen suojaus, paikalla olevan henkilöstön vähentäminen, fyysisten kontaktien määrän ja keston minimointi, etätyöskentely, vuorottaiset taukoajat, sähköisen viestinnän käytön maksimointi ja asianmukaisen koulutuksen tarjoaminen koko henkilöstölle ⁽¹⁷⁾.
- 4) Työnantajien olisi helpotettava ja edistettävä työntekijöidensä mahdollisuuksia saada covid-19-rokotus kansallisten suunnitelmien mukaisesti, koska kulttuurilaitosten henkilöstö joutuu kosketuksiin yleisön ja muun henkilöstön kanssa.
- 5) Yleisön olisi saatava ennen saapumista ja paikan päällä helposti saatavilla olevassa muodossa (myös digitaalisin keinoin) kaikki tarvittavat tiedot, jotka koskevat kaikkia paikallisilta kansanterveysviranomaisilta saatuja ohjeita ja paikan päällä sovellettavia erityistoimenpiteitä.
- 6) Kulttuurilaitoksiin pääsyn ehdoksi voitaisiin asettaa tietyn aikarajan sisällä todistettavasti tehty negatiivinen covid-19-testi (RT-PCR-testi tai pika-antigeenitesti) ja/tai rokottaminen ja/tai covid-19-taudin diagnoosi. Tämä vastaa EU:n digitaalista covid-19-todistusta. Laitokset voivat myös harkita pika-antigeenitestien tekemistä sisäänpääsyn yhteydessä, jos tämä on mahdollista. Paikallisen epidemiologisen tilanteen mukaan (esim. immuniteettia välttävien muunnosten leviäminen) tämä vaatimus voitaisiin ulottaa koskemaan täysin rokotettuja henkilöitä.

⁽¹⁶⁾ Epidemiologisen tilanteen mukaan, ks. ECDC:n viimeisin nopea riskinarviointi (10. kesäkuuta 2021): <https://www.ecdc.europa.eu/en/publications-data/rapid-risk-assessment-sars-cov-2-circulation-variants-concern>.

⁽¹⁷⁾ <https://osha.europa.eu/fin/themes/covid-19-resources-workplace>

- 7) Laitosten olisi varmistettava, että yleisössä olevien henkilöiden yhteystiedot ovat saatavilla, jos niitä tarvitaan kontaktien jäljittämiseen. Kontaktien jäljitystoimenpiteet olisi rajattava tiukasti covid-19-epidemian torjumiseen. Laitosten olisi tiedotettava osallistujille mahdollisuudesta käyttää kontaktien jäljityssovelluksia, koska ne ovat hyödyllisiä, jos tapahtumien jälkeen sairastuvien henkilöiden läheisille kontakteille on ilmoitettava tartuntariskistä. Monet jäsenvaltiot tarjoavat tällaisia sovelluksia. Niitä kehitetään vastaamaan sähköisten terveystietojen verkoston mobiilisovelluksia koskevaa EU:n yhteistä välineistöä, jolla tuetaan lähikontaktien jäljittämistä EU:n taistelussa covid-19-epidemiaa vastaan. Jotkin jäsenvaltiot pyrkivät parantamaan niitä uusilla toiminnoilla, kuten läsnäolevien henkilöiden digitaalisella kontaktien jäljittämällä covid-19-tautikeskittymiä koskevia joukkoilmoituksia varten.
- 8) Suuriin tapahtumiin osallistuvia henkilöitä olisi seurattava ja tautiesiintymät olisi tunnistettava ja tutkittava, jotta voidaan ymmärtää paremmin, miten kulttuuritoimintaa voidaan avata turvallisesti.
- 9) Laitosten olisi toteutettava kohdennettuja toimenpiteitä, joilla varmistetaan lähikontaktien välttäminen yleisillä alueilla, joille ihmiset todennäköisesti kokoontuvat pitkäksi aikaa (eli yli 15 minuuttia), esimerkiksi rajaamalla vieraiden sallittu enimmäismäärä yhteisissä tiloissa (eli ravintolat, kahvilat, baarit, aulat ja jonot tilojen sisä- ja ulkopuolella). Jos lähikontaktien välttämistä ei voida täysin seurata, olisi harkittava tarkoin, pitäisikö osallistujien käyttää kasvomaskia, vaikka kokouspaikka olisi avoimessa tilassa.
- 10) Lähikontaktien välttämisen lisäksi olisi toteutettava erityisiä henkilökohtaisia varotoimia (esim. käsi- ja hengityshygienia) sekä puhdistus- ja desinfiointikäytäntöjä ⁽¹⁸⁾.
- 11) Käsihygienia on keskeinen hillitsemistoimenpide, ja sen merkityksestä olisi tiedotettava selkeästi. Majoitus- ja ravitsemisliikkeiden olisi varmistettava helppo pääsy käsienpesutiloihin, joissa on nestemäistä saippuaa, kertakäyttöisiä paperipyyhkeitä tai kuivausautomaatteja kuivaamista varten sekä alkoholipohjaista käsihuuhdetta.
- 12) Kasvomaskin käyttöä sekä henkilöstön että yleisön keskuudessa olisi pidettävä täydentävänä toimenpiteenä (jos 1–2 metrin etäisyyttä ei voida taata) eikä sillä voida korvata keskeisiä ehkäiseviä toimenpiteitä. Kasvomaskien asianmukainen käyttö on tärkeää, ja se olisi selitettävä toimijoille ja yleisölle erityisesti silloin, kun lähikontakteja ei voida välttää ⁽¹⁹⁾.
- 13) On suositeltavaa tehostaa ilmanvaihtoa ja lisätä mahdollisimman paljon ulkoilman virtausta suljettuihin tiloihin joko luonnollisella tai mekaanisella ilmanvaihdolla laitoksesta riippuen ⁽²⁰⁾.
- 14) On keskeistä puhdistaa usein kosketetut pinnat mahdollisimman usein (vähintään päivittäin ja mahdollisuuksien mukaan useammin) ⁽²¹⁾.
- 15) Vaatimusten täytäntöönpanoa olisi seurattava ja valvottava huolellisesti.

III. KULTTUURIALOJEN KESTÄVÄÄ ELPYMISTÄ TUKEVAT TOIMET

Kulttuuristen toimintaympäristöjen avaamista olisi täydennettävä erilaisilla toimilla, joilla varmistetaan koko alan kestävä elpyminen ja selviytymiskyky äskettäin päivitetyn EU:n teollisuusstrategian ⁽²²⁾ ja valtioneuvoston päätösten mukaisesti. Jäsenvaltiot voisivat käyttää näitä toimia tiiviissä yhteistyössä kulttuurialojen ja niiden osa-alojen kanssa tukeakseen niiden elpymistä ja parantaakseen niiden selviytymiskykyä.

⁽¹⁸⁾ Ohjeet covid-19-taudin vastaisten hillitsemistoimenpiteiden täytäntöönpanoa varten: <https://www.ecdc.europa.eu/en/publications-data/covid-19-guidelines-non-pharmaceutical-interventions>

⁽¹⁹⁾ Kasvomaskien käyttö yhteisössä: ensimmäinen päivitys – Tehokkuus covid-19-tartuntojen vähentämisessä, ECDC: <https://www.ecdc.europa.eu/en/publications-data/using-face-masks-community-reducing-covid-19-transmission>

⁽²⁰⁾ Lämmitys-, ilmanvaihto- ja ilmastointijärjestelmät covid-19-taudin yhteydessä: ensimmäinen päivitys, ECDC: <https://www.ecdc.europa.eu/en/publications-data/heating-ventilation-air-conditioning-systems-covid-19>

⁽²¹⁾ <https://www.ecdc.europa.eu/en/publications-data/disinfection-environments-covid-19>

⁽²²⁾ https://ec.europa.eu/info/european-industrial-strategy_fi EU:n teollisuusstrategiassa ala on määritelty yhdeksi 14:stä teollisuuden ekosysteemistä, jotka edistävät osallistavaa ja kestävää elpymistä ja EU:n talouden kumpaakin (vihreää ja digitaalista) siirtymää.

a) *EU:n välineet uudelleen avaamisen helpottamiseksi*

Euroopan standardointikomitea (CEN) on komission pyynnöstä esittänyt terveys- ja turvallisuuskäytäntöjä covid-19-taudin leviämisen estämiseksi matkailun ekosysteemissä. Käytännöt koskevat erityisesti tiettyjä kulttuurialoja. Aloitteeseen sisältyy myös erityinen tunnus, European Tourism COVID-19 safety seal (Euroopan matkailualan covid-19-turvallisuussinetti), jonka jäsenvaltiot voivat ottaa käyttöön. Jäsenvaltiot voivat myös auttaa kulttuurijärjestöjä, jotka haluavat hyötyä turvallisuussinetistä, hyödyntämään matkailuun ja kulttuuriin tarjolla olevia EU:n rahoitusmahdollisuuksia kattaakseen sen täytäntöönpanoon mahdollisesti liittyvät kustannukset ⁽²³⁾.

Osana kansallisia ratkaisujaan jäsenvaltiot voivat päättää käyttää EU:n digitaalista covid-todistusta ⁽²⁴⁾ turvallisen kulttuuri-toimintaan pääsyn ja siihen osallistumisen varmistamiseksi – ja niitä myös kannustetaan siihen ⁽²⁵⁾. EU:n digitaalisen covid-todistuksen käyttö yksinkertaistaa muodollisuuksia, kun kansalaiset matkustavat muihin jäsenvaltioihin ja osallistuvat kulttuuritapahtumiin.

Jäsenvaltioiden olisi hyödynnettävä Re-open EU ⁽²⁶⁾ -verkkoalustaa, joka tarjoaa olennaista tietoa muun muassa kulttuuristen toimintaympäristöjen avaamisesta, jotta eurooppalaiset voivat suunnitella matkustamista luottavaisin mielin. Jäsenvaltioiden olisi edelleen toimitettava oikea-aikaista ja vahvistettua tietoa kulttuurisista toimintaympäristöistä tälle verkkoalustalle.

Jäsenvaltioiden paikallishallintoja kannustetaan käyttämään EU Cultural Gems -verkkosovellusta ⁽²⁷⁾, joka on kulttuuria ja luovuutta esitteleviä kohteita koskeva avoin kartoituspalvelu. Se tarjoaa vierailijoille tietoa kulttuurista kaupungeissa ja tukee siten kulttuurimatkailua. Paikallishallinto voisi ottaa paikalliset asukkaat mukaan kartoitusprosessiin.

b) *Luottamuksen palauttaminen ottamalla mukaan kadotettu yleisö*

Jäsenvaltioiden olisi autettava uusien liiketoimintamallien ja innovatiivisten järjestelmien suunnittelua ja helpotettava niiden käyttöä, jotta voidaan vastata tarpeeseen parantaa alojen kykyä selviytyä kriisistä.

Alalla on myös kokeiltu uusia tapoja osallistaa yleisöä digitaalitekniikan avulla, esimerkiksi audiovisuaalialalla, jossa elokuvaa on tehty yhteistyössä verkkoalustojen kanssa, tai esittävien taiteiden ja musiikin alalla. Eri aloilla festivaalit ovat myös alkaneet kehittää innovatiivisia verkkomalleja yleisön tavoittamiseksi.

Luova Eurooppa -ohjelmassa on otettu käyttöön uusi Perform Europe -väline, jolla tuetaan innovatiivista, osallistavaa ja kestävää levitystä ja kiertomalleja esittävien taiteiden alalla ⁽²⁸⁾. Vuonna 2021 otetaan käyttöön myös innovatiivinen ohjelma, jolla tuetaan Euroopan musiikkialan kestävää elpymistä ⁽²⁹⁾.

c) *Uusien tapojen kokeileminen kulttuurisällön edistämiseksi ja yleisökäyttötymisen muutoksiin vastaamiseksi*

Jäsenvaltioiden olisi autettava alaa sopeutumaan uusiin yhteiskunnallisiin tarpeisiin pandemian jälkeen yhdistämällä digitaaliseen ja fyysiseen ympäristöön kohdistuvia toimia. Olisi edistettävä toimenpiteitä, joilla helpotetaan digitaalisen yleisön osallistumista ja ymmärtämistä.

Komissio perustaa vuoden 2021 jälkipuoliskolla digitaalisen yleisön ymmärtämistä käsittelevän asiantuntijaryhmän, jonka tehtävänä on keskittyä covid-19-tautiin liittyvistä käytännöistä ja innovaatioista saatuihin kokemuksiin yleisön säilyttämiseksi ja uusien yleisöjen muodostamiseksi verkossa. Jäsenvaltioita kannustetaan tarjoamaan asiantuntija-apua tälle ryhmälle ja panemaan täytäntöön sen työstä syntyviä hyviä käytäntöjä.

⁽²³⁾ https://ec.europa.eu/growth/content/new-european-tourism-covid-19-safety-seal-available_fi Matkailualaa koskevassa uudessa Euroopan standardointikomitean (CEN) CWA-sopimuksessa (CEN Workshop Agreement) vahvistetaan myös käytännöt museoita, kulttuuriperintökohteita, yöllistä tapahtumataloutta, esittävää taidetta ja näyttelyjä varten.

⁽²⁴⁾ EU:n digitaalinen covid-todistus – neuvosto (europa.eu)

⁽²⁵⁾ Tämä toteutetaan säätämällä kansallisessa lainsäädännössä henkilötietojen käsittelylle tarvittavasta oikeusperustasta, jonka on oltava unionin tietosuojalainsäädännön mukainen.

⁽²⁶⁾ Re-open EU (europa.eu)

⁽²⁷⁾ <https://culturalgems.jrc.ec.europa.eu>

⁽²⁸⁾ Perform Europe

⁽²⁹⁾ Vuoden 2020 valmistelutoimi Music Moves Europe:Kestävä musiikkiekosysteemiä koskeva innovatiivinen tukijärjestelmä.

- d) *Mukautetaan kulttuuritarjontaa erityisiin tavoitteisiin ja erilaisiin ympäristöihin sekä vahvistetaan kulttuurin ja hyvinvoinnin välistä yhteyttä*

Jäsenvaltioita kannustetaan vahvistamaan kulttuurin, koulutuksen ja hyvinvoinnin välistä yhteyttä. Niiden olisi tuettava alaa sen pyrkimyksissä vastata niiden ryhmien tarpeisiin, jotka erityisesti kärsivät pandemiasta, ja varmistaa, että heikommassa asemassa olevien ryhmien mahdollisuus nauttia kulttuurista säilyy ensisijaisena tavoitteena. Komissio on käynnistänyt ehdotuspyynnön tukeakseen alhaalta ylös suuntautuvaa politiikan kehittämistä kulttuurin ja hyvinvoinnin edistämiseksi ⁽³⁰⁾.

- e) *Helpotetaan investointeja alan kestävyttä ja selviytymiskykyä edistäviin strategioihin*

On olennaisen tärkeää, että jäsenvaltiot hyödyntävät täysimääräisesti elpymis- ja palautumistukivälinettä ⁽³¹⁾, jotta ne voivat toipua pandemian kielteisistä vaikutuksista ja jotta kulttuuri- ja luovat alat pystyvät paremmin selviytymään tulevista kriiseistä vastaamalla kohtaamiinsa rakenteellisiin haasteisiin.

Jäsenvaltioiden olisi myös tehtävä tiivistä yhteistyötä alueiden ja paikallisviranomaisten kanssa, jotta koheesiopolitiikkaan ohjelmakaudella 2021–2027 liittyviä kulttuurin mahdollisuuksia voidaan hyödyntää parhaalla mahdollisella tavalla ⁽³²⁾.

Jäsenvaltioiden olisi edelleen tutkittava mahdollisuuksia kulttuuriperinnön täydentävään rahoitukseen. Niiden olisi yhdessä kulttuurilaitosten kanssa harkittava tapoja edistää ja panna täytäntöön parhaiden käytäntöjen tuloksia kaikkialla EU:ssa, kuten komissio on äskettäin todennut ⁽³³⁾.

Jäsenvaltioiden olisi myös tutkittava eri lähteiden käyttöä koskevia toimenpiteitä, joilla helpotetaan uudelleen avaamiseen liittyvää taloudellista lisärasitetta (esim. kustannukset, jotka aiheutuvat terveystietäntöjen soveltamisesta ja täytäntöönpanotoimenpiteistä, kuten henkilöstön koulutuksesta ja yleisölle tiedottamisesta).

- f) *Osaamiseen, digitaaliseen koulutukseen ja digitaalisten valmiuksien kehittämiseen investoiminen*

Jäsenvaltioita ja kulttuuri- ja luovia aloja kannustetaan **edistämään uusia koulutusmalleja, vertaisoppimista ja osaamisen kehittämistä**, jotta kulttuurityöntekijät ja alan ammattilaiset saisivat digitaaliseen elpymiseen tarvittavat uudet taidot.

EU:n tasolla osaamissopimus ⁽³⁴⁾ helpottaa sidosryhmien tiedonsaantia. Euroopan osaamisohjelmalla ⁽³⁵⁾ tuetaan digitaalisia taitoja, mukaan lukien pk-yritysten digitaalialan intensiivikurssit ja ”digitaalisten vapaaehtoisten” ohjelma, jolla lisätään pk-yritysten nykyisen työvoiman osaamista digitaalialalla.

Luova Eurooppa -ohjelmassa tuetaan edelleen ammattilaisia, joilla on tarvittavat taidot digitaaliteknologian tarjoamien mahdollisuuksien hyödyntämiseksi täysimääräisesti sekä luovia että liiketoiminnallisia tarkoituksia varten. Kulttuuri-lohkossa vuonna 2021 asetettiin etusijalle digitaalisten välineiden kehittämisen tukeminen muutoksen edistämiseksi ja kilpailukyvyyn parantamiseksi kaikilla aloilla ja osana erityisesti musiikin ja kulttuuriperintöalan ammattilaisten valmiuksien kehittämistä. Luova Eurooppa -ohjelman Media-alaohjelma: taitojen ja kykyjen kehittämistoimella tuetaan edelleen audiovisuaalialan ammattilaisia.

Uusi Digitaalinen Eurooppa -ohjelma ⁽³⁶⁾ on olennainen voimavara, jonka avulla jäsenvaltiot sekä kulttuuri- ja luova ala voivat luoda synergioita digitaalialan johtajien välille ja vahvistaa digitaalisten valmiuksien kehittämistä.

Jäsenvaltioita kannustetaan seuraamaan Charter-hankkeen ja käynnissä olevan Erasmus+-ohjelman alakohtaisen osaamisyyhteenliittymän kehitystä ja tuloksia kulttuuriperinnön alalla ⁽³⁷⁾.

⁽³⁰⁾ Valmistelutoimi – Alhaalta ylös suuntautuva politiikan kehittäminen kulttuurin ja hyvinvoinnin alalla Kulttuuri ja luovuus (europa.eu)

⁽³¹⁾ Elpymis- ja palautumistukiväline|Euroopan komissio (europa.eu)

⁽³²⁾ Koheesiopolitiikka 2021–2027 – Aluepolitiikka – Euroopan komissio (europa.eu)

⁽³³⁾ Komissio auttoi tammikuussa 2021 kartoittamaan tapoja lisätä kulttuurin ja kulttuuriperinnön rahoitusta julkisten tukien lisäksi kulttuuriperinnön täydentävää rahoitusta käsitelleessä työpajassa. Hyviä käytäntöjä yksilöitiin ja julkaistiin yli 100. Seuraavat kaksi EU:n rahoittamaa hanketta tarjoavat lisänäkemyksiä: Kiertotalouden mallit, joilla lisätään investointeja kulttuuriperinnön mukautuvaa uudelleenkäyttöä varten (CLIC) – rahoitetaan Horisontti 2020 -ohjelmasta; ja kulttuuriperinnön hyväksi käytettävät rahoitusvälineet aluekehityksessä (Financing impact on regional development of cultural heritage valorisation, FINCH), jota rahoitetaan Interreg Europe -ohjelmasta. Lisätietoja: <https://ec.europa.eu/culture/cultural-heritage/funding-opportunities-cultural-heritage>

⁽³⁴⁾ Osaamissopimus – Työllisyys, sosiaali- ja osallisuusasiat – Euroopan komissio (europa.eu)

⁽³⁵⁾ EUR-Lex – 52016DC0381 – FI – EUR-Lex (europa.eu)

⁽³⁶⁾ DIGITALEUROPE – Toimialojen digitaalinen muuttaminen Euroopassa.

⁽³⁷⁾ Kotisivu – CHARTER (charter-alliance.eu)

g) *Tietojen levittäminen ja kokeeksi järjestettyjä tapahtumia koskevat jatkotoimet*

Jäsenvaltioita kannustetaan keräämään ja levittämään tietoa kokeeksi järjestettyjen kulttuuritapahtumien tuloksista ja turvallisuudesta, jotta voidaan tukea tiedonvaihtoa kulttuuri- ja luovien alojen sekä tarvittaessa tiedeyhteisön kanssa.

h) *EU:n uusien ohjelmien määrärahojen lisääminen*

Jäsenvaltioiden olisi tiedotettava kulttuuri- ja luoville aloille uusista rahoitusmahdollisuuksista EU:n uusien ohjelmien (2021–2027) puitteissa. Kulttuuriviranomaisia ja -organisaatioita olisi kannustettava hyödyntämään Luova Eurooppa -ohjelman ja Horisontti Eurooppa -ohjelman kaltaisten ohjelmien potentiaalia, sillä niissä on lisätty huomattavasti rahoitusta kulttuuri- ja luoville aloille. Jotta voidaan vastata alojen kiireellisimpiin tarpeisiin, Luova Eurooppa -ohjelman tuki kohdennetaan etupainotteisesti siten, että vuosina 2021 ja 2022 on käytettävissä 728 miljoonaa euroa.

Komissio julkaisee syksyllä 2021 audiovisuaali- ja media-alaa varten keväällä 2021 luodun interaktiivisen verkkotyökalun pohjalta kulttuurille myönnettävää EU:n rahoitusta koskevan verkko-oppaan, joka kattaa yli 15 EU:n rahastoa ja jota jäsenvaltioita ja sidosryhmiä kannustetaan käyttämään.

i) *Alv ja muut toimenpiteet*

Jäsenvaltioita kannustetaan ottamaan huomioon kulttuurialan työntekijöiden, erityisesti taiteilijoiden, sekä erittäin epävarmoissa työsuhteissa olevien ammattilaisten erityispiirteet. Edistääkseen siirtymistä digitaalisempaan ja kestävämpään kulttuuriekosysteemiin jäsenvaltiot saattavat haluta käyttää erilaisia toimenpiteitä investoinneista avustuksiin valtiontukisääntöjen mukaisesti työpaikkojen ja työntekijöiden oikeuksien säilyttämiseksi kulttuuri- ja luovilla aloilla. Jäsenvaltioilla on jo nyt mahdollisuus soveltaa alempaa alv-kantaa erityisesti kulttuurialan tarjoamiin palveluihin, jotta ne voivat soveltaa asianmukaisimmiksi katsomiaan alv-kantoja alan tukemiseksi.

Valtiontukien osalta tilapäiset puitteet talouden tukemiseksi covid-19-kriisistä toipumiseksi ⁽³⁸⁾ kattavat kaikki alat, myös kulttuuri- ja luovat alat. Useimmat ilmoitetut ohjelmat ovat kattaneet useita aloja, joten on mahdotonta ilmoittaa tarkasti kulttuuri- ja luoville aloille näiden puitteiden nojalla myönnettyjen tukien tarkka määrä. Toukokuun 2021 loppuun mennessä ilmoitettujen erityisten valtiontukiohjelmien määrä kulttuuri- ja luovien alojen tukemiseksi oli kuitenkin noin 268 miljoonaa euroa ⁽³⁹⁾.

j) *Taiteilijoiden työolot*

Taiteilijoiden asema ja työolot ovat tärkeä aihe EU:n kulttuuriyhteistyössä. Komissio aloitti huhtikuussa 2021 kulttuuria koskevan Voices of Culture -vuoropuhelun 47 kulttuurialan ja luovan alan organisaation ⁽⁴⁰⁾ kanssa, ja uusi jäsenvaltioiden asiantuntijaryhmä aloittaa työskentelynsä syksyllä 2021. Komissio käy edelleen alakohtaista työmarkkinaosapuolten vuoropuhelua esittävien taidejärjestöjen kanssa esittäviä taiteilijoita käsittelevän komitean kautta ⁽⁴¹⁾. Komissio käynnisti myös EU:n tutkimuksen musiikin tekijöiden terveydestä ja hyvinvoinnista ⁽⁴²⁾.

IV. SEURAAVAT VAIHEET

Komissio kannustaa jäsenvaltioita hyödyntämään tässä tiedonannossa annettuja ohjeita. Se helpottaa ECDC:n ja jäsenvaltioiden edustajien välistä oikea-aikaista tiedonvaihtoa Euroopan kulttuurialan turvallista uudelleenavaamista koskevien toimenpiteiden täytäntöönpanosta. EU:n tasolla järjestetään keskitetty keskustelu kulttuuri- ja luovien alojen kanssa näiden suositusten käytöstä sekä kokeilujen tuloksista ja niiden merkityksestä asianomaisten alojen turvallisuudelle ja pysyvälle avautumiselle. Näiden keskustelujen tuloksia olisi hyödynnettävä myös tulevassa EU:n poliittisessa kulttuurialan yhteistyössä.

⁽³⁸⁾ EUR-Lex - 52020XC0320(03) - FI - EUR-Lex (europa.eu)

⁽³⁹⁾ Luettelo tilapäisten puitteiden nojalla hyväksytyistä päätöksistä on saatavilla osoitteessa Kilpailu – Valtiontuet – Valtiontukisäännöt ja koronavirus – Euroopan komissio (europa.eu)

⁽⁴⁰⁾ Taiteilijoiden sekä kulttuurialan ja luovien alojen ammattilaisten asema ja työolot – Kulttuurin ääni

⁽⁴¹⁾ Työmarkkinaosapuolten alakohtainen vuoropuhelu – Työllisyys, sosiaali- ja osallisuusasiat – Euroopan komissio (europa.eu)

⁽⁴²⁾ <https://ec.europa.eu/culture/sectors/music/music-moves-europe>

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen
(Asia M.10289 — PSP/Aviva/10 Station Road)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2021/C 262/02)

Komissio päätti 29. kesäkuuta 2021 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32021M10289. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾**2. heinäkuuta 2021**

(2021/C 262/03)

1 euro =

	Rahayksikkö	Kurssi		Rahayksikkö	Kurssi
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,1823	CAD	Kanadan dollaria	1,4677
JPY	Japanin jeniä	131,74	HKD	Hongkongin dollaria	9,1838
DKK	Tanskan kruunua	7,4360	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,6988
GBP	Englannin puntaa	0,86003	SGD	Singaporen dollaria	1,5969
SEK	Ruotsin kruunua	10,1583	KRW	Etelä-Korean wonia	1 343,49
CHF	Sveitsin frangia	1,0945	ZAR	Etelä-Afrikan randia	17,0787
ISK	Islannin kruunua	147,30	CNY	Kiinan juan renminbiä	7,6594
NOK	Norjan kruunua	10,2375	HRK	Kroatian kunaa	7,4887
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	IDR	Indonesian rupiaa	17 191,94
CZK	Tšekin korunaa	25,606	MYR	Malesian ringgitiä	4,9225
HUF	Unkarin forinttia	352,10	PHP	Filippiinien pesoa	58,423
PLN	Puolan zlotya	4,5264	RUB	Venäjän ruplaa	87,1200
RON	Romanian leuta	4,9283	THB	Thaimaan bahtia	38,052
TRY	Turkin liiraa	10,2780	BRL	Brasilian realia	5,9421
AUD	Australian dollaria	1,5836	MXN	Meksikon pesoa	23,5936
			INR	Intian rupiaa	88,3055

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

Erityiskertomus nro 14/2021

Interreg-yhteistyö: Euroopan unionin raja-alueiden tarjoamia mahdollisuuksia ei vielä hyödynnetä täysimääräisesti

(2021/C 262/04)

Euroopan tilintarkastustuomioistuin tiedottaa, että erityiskertomus nro 14/2021 ”Interreg-yhteistyö: Euroopan unionin raja-alueiden tarjoamia mahdollisuuksia ei vielä hyödynnetä täysimääräisesti” on juuri julkaistu.

Kertomus on luettavissa ja ladattavissa Euroopan tilintarkastustuomioistuimen internet-sivustolla (<http://eca.europa.eu>).

V

(Ilmoitukset)

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä

(Asia: M.10342 — Leonard Green & Partners/Goldman Sachs Group/AEA Investors/Visual Comfort)

Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2021/C 262/05)

1. Komissio vastaanotti 23. kesäkuuta 2021 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- Leonard Green & Partners, L.P. (LGP, Yhdysvallat)
- The Goldman Sachs Group, Inc. (GS, Yhdysvallat)
- AEA Investors LP (AEA, Yhdysvallat), joka on viime kädessä John Garcian ja Brian Hoestereyn yhteisessä määräysvallassa
- Visual Comfort & Co (Visual Comfort, Yhdysvallat), joka on yrityksen AEA määräysvallassa.

LGP, GS ja AEA hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun yhteisen määräysvallan yrityksessä Visual Comfort.

Keskittymä toteutetaan ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- LGP: sijoittaminen pääasiassa palveluyrityksiin, muun muassa kuluttaja-, yritys- ja terveydenhuoltoalajien alalla, sekä vähittäiskauppaan, jakeluun ja teollisuustoimialoihin
- GS: maailmanlaajuinen sijoituspankkitoiminta, arvopaperit ja sijoitustenhoito
- AEA: mahdollisuuksien kartoittaminen yksityisille rahastoille sekä strukturoitujen sijoitusinstrumenttien tarjoaminen ja tällaisten investointien myynti tuoton saamiseksi sen yksityisiin rahastoihin sijoittaneille
- Visual Comfort: koristeeksi tai käyttöön tarkoitettujen valaistustuotteiden tarjoaminen sekä erilaisten koristevalojen (tuotemerkeillä Visual Comfort, Tech Lighting ja Generation Lighting) ja koristetuulettimien (tuotemerkillä Monte Carlo) sekä koristevalojen ja -tuulettimien yhdistelmätuotteiden myynti.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

(¹) EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla ^(?).

4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.10342 — Leonard Green & Partners/Goldman Sachs Group/AEA Investors/Visual Comfort

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse, faksilla tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

F. +32 22964301

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Brussels
BELGIUM

^(?) EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä
(Asia M.10373 — Primonial/Samsung/ Target)
Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2021/C 262/06)

1. Komissio vastaanotti 23. kesäkuuta 2021 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- Primonial Real Estate Investment Management, joka kuuluu Primonial-konserniin (Primonial, Ranska)
- Samsung SRA Asset Management, joka kuuluu Samsung-konserniin (Samsung, Korea)
- SCI TS Influence (kohdeyritys, Ranska).

Primonial ja Samsung hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettua yhteisen määräysvallan kohdeyrityksessä.

Keskittymä toteutetaan ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- Primonial: pääasiassa Ranskassa toimiva kiinteistösijoituskonserni, joka on kahden riippumattoman pääomasijoitusyhtiön – Bridgepoint-konserni (Yhdistynyt kuningaskunta) ja Latour Capital Management SAS (Ranska) – yhteisessä määräysvallassa,
- Samsung: yritysryhmittymä, joka toimii useilla aloilla, muun muassa elektroniikka-, laivanrakennus-, koneenrakennus- ja vakuutusalailla.
- Kohdeyritys: kiinteistöyhtiö, joka on tällä hetkellä Tishman Speyer -konsernin (Yhdysvallat) määräysvallassa ja joka omistaa yhden ainoan Influence-nimisen rakennuksen Saint-Ouenissa Ranskassa.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla. ⁽²⁾

4. Komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.10373 — Primonial/Samsung/Target

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse, faksilla tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

F. +32 22964301

Postiosoite:

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

⁽²⁾ EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Brussels
BELGIUM

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä**(Asia: M.10305 — CDPQ/DWS/Ermewa)****Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2021/C 262/07)

1. Komissio vastaanotti 28. kesäkuuta 2021 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- Caisse de dépôt et placement du Québec (CDPQ, Kanada)
- DWS Alternatives Global Limited (DWS, Yhdistynyt kuningaskunta), joka on viime kädessä yrityksen Deutsche Bank AG (DB, Saksa) määräysvallassa
- Ermewa Holding SAS (Ermewa, Ranska), joka kuuluu SNCF-konserniin (Ranska).

CDPQ ja DWS hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettun yhteisen määräysvallan yrityksessä Ermewa.

Keskittymä toteutetaan ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- CDPQ on maailmanlaajuisesti toimiva pitkän aikavälin institutionaalinen sijoittaja, joka hoitaa pääasiassa julkisten ja puolijulkisten eläke- ja vakuutusjärjestelmien varoja. CDPQ sijoittaa niitä merkittäville rahoitusmarkkinoille, kiinteätuottoisille markkinoille, infrastruktuuriin ja kiinteistöihin ja tekee pääomasijoituksia.
- DWS on omaisuudenhoidoyhtiö, jolla on laaja sijoitussalkku, johon kuuluu muun muassa sijoituksia infrastruktuuriomaisuuteen Euroopassa.
- Ermewa on kuljetuskaluston hoidosta vastaava konserni, joka vuokraa rahtijunavaunuja Euroopassa sekä säiliökontteja maailmanlaajuisesti, myös Euroopassa. Ermewa omistaa Ranskassa viisi työpajaa ja Saksassa kolme työpajaa, jotka tarjoavat rahtijunavaunujen huolto-, valmistus- ja korjauspalveluja. Ermewa myös huoltaa, korjaa ja varastoi säiliökontteja ja -perävaunuja Alankomaissa sijaitsevan tytäryhtiön kautta.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla⁽²⁾.

4. Komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.10305 — CDPQ/DWS/Ermewa

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse, faksilla tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

F. +32 22964301

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

⁽²⁾ EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Brussels
BELGIUM

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä**(Asia: M.10232 — Brose/Sitech)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2021/C 262/08)

1. Komissio vastaanotti 23. kesäkuuta neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- Brose Fahrzeugteile SE & Co. Kommanditgesellschaft (Saksa), (yhdessä sidosyritystensä kanssa ”BROSE”)
- SITECH Sp. z o. o. (Puola) (yhdessä sidosyritystensä kanssa ”SITECH”), joka kuuluu konserniin Volkswagen AG (VW, Saksa).

BROSE hankkii sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun yksinomaisen määräysvallan yrityksessä SITECH.

Keskittymä toteutetaan ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- BROSE: ajoneuvojen oviin, istuinrakenteisiin (mm. integroitujen istuinosten), sähkömoottoreihin ja elektroniikkaan, kuten ohjaukseen, jarrutukseen, vaihteistoon ja moottorinjäähdytykseen, tarkoitettujen komponenttien ja mekatronikkajärjestelmien valmistaja
- SITECH: ajoneuvojen istuinten, metallisten istuinrakenteiden ja istuimien rakenneosien valmistaja.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.10232 — Brose/Sitech

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse, faksilla tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

F. +32 22964301

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Brussels
BELGIUM

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 (”sulautuma-asetus”).

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä
(Asia M.10255 — Triton/Bergman Clinics)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2021/C 262/09)

1. Komissio vastaanotti 28. kesäkuuta 2021 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- Triton group ("Triton", Jersey)
- Bergman Healthcare Clinics B.V. ("Bergman Clinics", Alankomaat)

Triton hankkii sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettua yksinomaisen määräysvallan yrityksessä Bergman Clinics.

Keskittymä toteutetaan ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- Triton: pääomasijoitusrahasto, joka sijoittaa pääasiassa keskisuuriin yrityksiin, joiden päätoimipaikka on Keski- ja Pohjois-Euroopassa, keskittyen erityisesti yrityksiin neljällä ydinalalla, jotka ovat yrityspalvelut, teollisuus, kuluttajat ja terveys. Yksi Tritonin sijoitussalkkuun kuuluvista yrityksistä, Aleris Group AB, tarjoaa silmälääketieteen palveluja sekä Ruotsissa että Norjassa.
- Bergman Clinics: eri puolilla Alankomaita, Ruotsia, Tanskaa, Norjaa ja Saksaa toimivia erikoisklinikoita, jotka tarjoavat suunniteltua lääketieteellistä hoitoa ortopedian, oftalmologian, gynekologian, esteettisen lääketieteen, kardiologian, gastroenterologian sekä iho- ja verisuonitautien aloilla. Yksi Bergman Clinicsin sijoitussalkkuun kuuluvista yrityksistä, Memira AB, tarjoaa silmälääketieteen palveluja kaikissa Pohjoismaissa.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

4. Komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.10255 — Triton/Bergman Clinics

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse, faksilla tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

F. +32 22964301

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä**(Asia: M.10321 — DSV/Agility)****Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2021/C 262/10)

1. Komissio vastaanotti 28. kesäkuuta 2021 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- DSV Panalpina A/S (DSV, Tanska)
- Agility Logistics International B.V. (Alankomaat) ja Agility International GIL Holdings I Limited (Yhdistyneet arabiemiirikunnat) (joihin viitataan yhdessä nimityksellä "GIL"), jotka kuuluvat yritykseen Agility Public Warehousing Company K.S.C.P (Agility, Kuwait).

DSV hankkii sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettua yksinomaisen määräysvallan yrityksessä GIL.

Keskittymä toteutetaan ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- DSV tarjoaa ja hallinnoi toimitusketjuratkaisuja, muun muassa huolintapalveluja ja sopimuslogistiikkapalveluja. DSV:n palvelukokonaisuus on jaettu kolmeen liiketoiminta-alaan: i) ilma ja meri, ii) maantie ja iii) ratkaisut (logistiikkapalvelut, mukaan lukien varastointi). DSV toimii Euroopassa, Pohjois- ja Etelä-Amerikassa, Aasian ja Tyynenmeren alueella, Lähi-idässä ja Afrikassa.
- GIL tarjoaa logistiikkapalveluja, kuten ilma-, valtameri- ja maantieliikenteen huolintapalveluita ja sopimuslogistiikkapalveluita, keskittyen kehittyviin markkinoihin. GIL toimii Aasian ja Tyynenmeren alueella, Lähi-idässä ja Afrikassa, Euroopassa sekä Pohjois- ja Etelä-Amerikassa.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla ⁽²⁾.

4. Komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.10321 — DSV/Agility

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse, faksilla tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

F. +32 22964301

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

⁽²⁾ EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Brussels
BELGIUM

MUUT SÄÄDÖKSET

EUROOPAN KOMISSIO

Erään viinialan nimityksen tuote-eritelmän vakiomuutoksen hyväksymistä koskevan tiedonannon julkaiseminen komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/33 17 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaisesti

(2021/C 262/11)

Tämä tiedonanto julkaistaan komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/33 ⁽¹⁾ 17 artiklan 5 kohdan mukaisesti.

YHTENÄISEN ASIAKIRJAN VAKIOMUUTOSTA KOSKEVA TIEDONANTO

”Bordeaux”

PDO-FR-A0821-AM06

Tiedonannon päivämäärä: 7. toukokuuta 2021

HYVÄKSYTYN MUUTOKSEN KUVAUS JA PERUSTELUT

1. Viittaus viralliseen geokoodiin

Kuntien lista on päivitetty vuoden 2020 virallisen geokoodin mukaisesti.

Muutos on puhtaasti toimituksellinen, eikä maantieteellistä aluetta ole muutettu.

Kyseisen muutoksen vuoksi yhtenäisen asiakirjan 6 ja 9 kohta on muutettu.

2. Uusien lajikkeiden käyttöönotto tuotannon haasteisiin sopeutumiseksi

Punaviinien viiniköynnöslajikkeisiin on lisätty tuotannon haasteisiin sopeutumiseksi lajikkeet arinarno, castets, marselan ja touriga nacional. Kyseiset lajikkeet kypsyvät varhain, mikä on voi olla eduksi ilmaston muuttuessa. Lajikkeet eivät ole kovin herkkiä pilaantumiselle, härmälle ja viininlehtihomeelle. Ne soveltuvat monivivahteisten, täyteläisten ja hyväkanteisten voimakkaan väristen viinien tuottamiseen vastaten siten ominaisuuksiltaan Bordeaux-punaviinejä.

Valkoviinien viiniköynnöslajikkeisiin on lisätty tuotannon haasteisiin sopeutumiseksi lajikkeet alvarinho ja liliorila. Myös nämä lajikkeet ovat hitaasti kypsyviä. Ne eivät ole myöskään herkkiä pilaantumiselle, ja niiden aistein havaittavat ominaisuudet vastaavat Bordeaux-valkoviineille tyypillisiä ominaisuuksia.

Roséviinien viiniköynnöslajikkeisiin on lisätty tuotannon haasteisiin sopeutumiseksi arinarno, castets, marselan, touriga nacional, alvarinho ja liliorila.

Näiden lajikkeiden osuus on enintään 5 prosenttia tilan viiniköynnöslajikkeista ja 10 prosenttia kyseisen värin sekoituksesta.

Nämä muutokset eivät vaikuta yhtenäiseen asiakirjaan.

3. Muutokset clairet-viinien väri-intensiteettiin

Clairet-viinien väri-intensiteettiä on mukautettu siten, että sen enimmäisarvo on nostettu 2,5:stä 3:een (tämä vastaa optisen tiheyden arvojen 420 nm, 520 nm ja 620 nm summaa). Näin voidaan vastata paremmin Bordeaux-viinien vaatimuksiin.

(¹) EYVL L 9, 11.1.2019, s. 2.

Nämä muutokset eivät vaikuta yhtenäiseen asiakirjaan.

4. **Rajattu viljelyalue**

Päivämäärä 11. helmikuuta 2021 on lisätty liitteeseen, jossa luetellaan rajattujen viljelyalueiden rajat hyväksyneen toimivaltaisen kansallisen komitean kokoukset.

Tällä muutoksella halutaan lisätä päivämäärä, jona kansallinen toimivaltainen viranomaisen hyväksyi maantieteellisellä tuotantoalueella sijaitsevan rajatun viljelyalueen muutoksen. Viljelyalueen rajaamisella tarkoitetaan asianomaisen suojatun alkuperänimityksen tuotantoon soveltuvien viljelylohkojen määrittämistä maantieteellisellä tuotantoalueella.

Nämä muutokset eivät vaikuta yhtenäiseen asiakirjaan.

5. **Yhteys alkuperään**

Yhteyttä alkuperään käsittelevä kohta on tarkastettu kuntien yhdistymisen seurauksena muuttuneen kuntien kokonaismäärän päivittämiseksi.

Muutetaan yhtenäisen asiakirjan 8 kohtaa.

6. **Valvontaelimiä koskevat tiedot**

Valvontaelintä koskevan viittauksen sanamuotoa on tarkistettu sen yhdenmukaistamiseksi muita nimityksiä koskevien eritelmien kanssa. Muutos on puhtaasti toimituksellinen. Tämä muutos ei ole edellyttänyt yhtenäisen asiakirjan muuttamista.

YHTENÄINEN ASIAKIRJA

1. **Nimi/nimet**

Bordeaux

2. **Maantieteellisen merkinnän tyyppi**

SAN – Suojattu alkuperänimitys

3. **Rypäletuotteiden luokat**

1. Viini

4. **Viinin/viinien kuvaus**

Kuivat hiilihapottomat valkoviinit

LYHYT KIRJALLINEN KUVAUS

Kuivien hiilihapottomien valkoviinien

— luonnollinen alkoholipitoisuus on vähintään 10 tilavuusprosenttia

— käymiskykyisten sokereiden pitoisuus on enintään 3g/l. Tätä pitoisuutta voidaan nostaa 5 grammaan litraa kohden, jos kokonaishappopitoisuus on vähintään 2,7 grammaa litrassa rikkihappoa (g/l H₂SO₄).

Väkevöinnin jälkeen viinien kokonaisalkoholipitoisuus on enintään 13 tilavuusprosenttia.

Ennen pullotusta

— haihtuvien happojen pitoisuus on enintään 13,26 milliekvivalenttia/litra

— kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään 180 mg/l.

Muut analyttiset normit ovat EU:n sääntelyn mukaisia.

Sauvignon B -lajikkeesta saatavat kuivat valkoviinit on kukkaisten ja sitrushedelmäisten vivahteidensa ansiosta hyvin aromaattisia, raikkaita ja hedelmäisiä. Sémillon B -lajikkeesta saatavien viinien suutuntuma on runsas ja rasvainen, lajikkeeseen yhdistetty muscadelle B tuo viiniin kukkaisia aromeja. Sekoituksissa käytettävät lisälajikkeet tuovat viiniin hapokkuutta ja sitrushedelmien vivahteita. Viinit ovat raikkaita ja sopivat nuorina nautittaviksi (yhden tai kahden vuoden ikäisinä).

YLEISET ANALYYTTISET OMINAISUUDET

Yleiset analyttiset ominaisuudet	
Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%)	
Kokonaisalkoholipitoisuus vähintään (til-%)	
Vähimmäishappopitoisuus	
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	18
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (milligrammaa/litra)	200

Jäännössokeria sisältävät hiilihapottomat valkoviinit

LYHYT KIRJALLINEN KUVAUS

Hiilihapottomien valkoviinien, joiden sokerit ovat käymiskykyisiä

- luonnollinen alkoholipitoisuus on vähintään 10,5 tilavuusprosenttia
- käymiskykyisten sokereiden pitoisuus on vähintään 5g/l ja enintään 60g/l.

Väkevöinnin jälkeen viinien kokonaisalkoholipitoisuus on enintään 13,5 tilavuusprosenttia.

Ennen pullotusta

- haihtuvien happojen pitoisuus on enintään 13,26 milliekvivalenttia/litra
- kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään 250 mg/l.

Muut analyttiset normit ovat EU:n sääntelyn mukaisia.

Valkoviinit, joiden sokerit ovat käymiskykyisiä, on saatu sémillon B -lajikkeen rypäleistä. Ne ovat runsaita, täyteläisiä ja väriltään kullanhohtoisia viinejä, joissa voidaan erottaa kandeeraattujen hedelmien aromeja. Lajike voidaan yhdistää sauvignon B- lajikkeen rypäleisiin, jotka tuovat viinin makuun raikkautta. Viinit soveltuvat muutaman vuoden kestävään kypsytykseen, mutta niitä voidaan yhtä lailla nauttia nuorina.

YLEISET ANALYYTTISET OMINAISUUDET

Yleiset analyttiset ominaisuudet	
Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%)	
Kokonaisalkoholipitoisuus vähintään (til-%)	10
Vähimmäishappopitoisuus	
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	18
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (milligrammaa/litra)	250

Hiilihapottomat roseeviinit

LYHYT KIRJALLINEN KUVAUS

Hiilihapottomien roseeviinien

- luonnollinen alkoholipitoisuus vähintään 10 %
- käymiskykyisten sokereiden pitoisuus on enintään 3g/l. Tätä pitoisuutta voidaan nostaa 5 grammaan litraa kohden, jos kokonaishappopitoisuus on vähintään 2,7 grammaa litrassa rikkihappoa (g/l H₂SO₄).
- muutettu väri-intensiteetti (DO 420 + DO 520 + DO 620) on enintään 1,1.

Väkevöinnin jälkeen viinien kokonaisalkoholipitoisuus on enintään 13 tilavuusprosenttia.

Ennen pullotusta

- haihtuvien happojen pitoisuus on enintään 13,26 milliekvivalenttia/litra
- kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään 180 mg/l.

Muut analyttiset normit ovat EU:n sääntelyn mukaisia.

Roseeviinien väri vaihtelee haalean vaaleanpunaisesta tummemman vaaleanpunaiseen sen mukaan, mitä tekniikkaa viininvalmistuksessa on käytetty (välittömästi tapahtuva puristaminen, kevyt maserointi tai saignée-tekniikka). Viinien tasapainoinen, pyöreästä eloisaan vaihteleva rakenne tukee niiden hedelmäisestä kukkaiseen ulottuvaa aromikirjoa. Niissä on runsaasti makua ja suutuntumaa. Viinit sopivat nuorina nautittaviksi (yhden tai kahden vuoden ikäisinä).

YLEISET ANALYYTTISET OMINAISUUDET

Yleiset analyttiset ominaisuudet	
Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%)	
Kokonaisalkoholipitoisuus vähintään (til-%)	
Vähimmäishappopitoisuus	
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	18
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (milligrammaa/litra)	200

Hiilihapottomat punaviinit

LYHYT KIRJALLINEN KUVAUS

Hiilihapottomien punaviinien

- luonnollinen alkoholipitoisuus vähintään 10,5 %
- käymiskykyisten sokereiden pitoisuus on enintään 3g/l
- omenahappopitoisuus on enintään 0,3 g/l.

Väkevöinnin jälkeen viinien kokonaisalkoholipitoisuus on enintään 13,5 tilavuusprosenttia.

Ennen pullotusta

- haihtuvien happojen pitoisuus on enintään 13,26 milliekvivalenttia/litra
- kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään 140 mg/l.

Muut analyttiset normit ovat EU:n sääntelyn mukaisia.

Punaviinit, joiden hallitsevana lajikkeena usein on merlot N, ovat notkeita, hedelmäisiä ja vain vähän hapokkaita. Niitä voidaan raikastaa petit verdot N ja cot N. -lajikkeiden tuomalla hapokkuudella erityisesti sellaisina vuosina, jolloin kypsyminen on nopeaa. Yleensä merlot N yhdistetään kuitenkin cabarnet-sauvignon N -lajikkeeseen ja jossain määrin myös cabarnet franc N -lajikkeeseen, jotka tuovat viiniin aromaattista monitahoisuutta ja tanniinien voimakkuutta, jonka ansiosta viinit säilyttävät bukeensa ja kehittävät sitä.

YLEISET ANALYYTTISET OMINAISUUDET

Yleiset analyttiset ominaisuudet	
Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%)	
Kokonaisalkoholipitoisuus vähintään (til-%)	
Vähimmäishappopitoisuus	
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	20
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (milligrammaa/litra)	150

5. **Viininvalmistusmenetelmät**5.1. **Erityiset viininvalmistusmenetelmät**1. *Tiheys ja etäisyys*

Viljelykäytäntö

Lohkoilla, jotka on istutettu 1. päivän elokuuta 2008 jälkeen, viiniköynnösten istutustiheys on vähintään 4 000 köynnöstä hehtaarilla. Köynnösrivien välinen etäisyys saa olla enintään 2,50 metriä, ja köynnösten välisen etäisyyden samalla rivillä on oltava alle 0,85 metriä. – Istutustiheyttä voidaan vähentää 3 300 köynnökseen hehtaarilla. Tällöin köynnösrivien välinen etäisyys saa olla enintään 3 metriä, ja köynnösten välisen etäisyyden samalla rivillä on oltava alle 0,85 metriä.

2. *Viiniköynnösten leikkuuta koskevat säännöt*

Viljelykäytäntö

Ainoastaan kannusleikkaus (matalaleikkaus) tai pitkä juoksijaleikkaus ovat sallittuja. Merlot N, sémillon B ja muscadelle B -lajikkeet leikataan siten, että köynnöksiin jää enintään 45 000 silmua hehtaaria ja 18 silmua köynnöstä kohden. Muut lajikkeet, kuten cabernet franc N, cabernet sauvignon N, sauvignon B ja sauvignon gris G, leikataan siten, että köynnöksiin jää enintään 50 000 silmua hehtaaria ja 20 silmua köynnöstä kohden. Silmujen poiston jälkeen köynnöksessä saa olla hedelmiä tuottavia oksia – merlot N, sémillon B ja muscadelle B -lajikkeissa 12 oksaa köynnöstä kohden, kun istutustiheys on vähintään 4 000 köynnöstä hehtaarilla, ja 15 oksaa köynnöstä kohden, kun istutustiheys on enintään 4 000 köynnöstä hehtaarilla – muissa, kuten cabernet franc N, cabernet sauvignon N, sauvignon B, sauvignon gris G -lajikkeissa 14 oksaa köynnöstä kohden, kun istutustiheys on vähintään 4 000 köynnöstä hehtaarilla, ja 17 oksaa köynnöstä kohden, kun istutustiheys on enintään 4 000 köynnöstä hehtaarilla. Viiniköynnökset on leikattava viimeistään lehtien auettua (vaihe 9 Lorenzin asteikolla). Silmujen poisto on tehtävä ennen hedelmämuodostusta.

3. *Erityinen viininvalmistusmenetelmä*

Viininvalmistuskäyttöön tarkoitetun hiilen käyttö on sallittu muiden kuin claret -maininnalla mahdollisesti kuvattujen roseeviinien valmistukseen tarkoitetun rypälemehun käsittelemiseksi 20 prosentin rajaan asti kyseisen viininvalmistajan kyseisestä sadosta valmistamien roseeviinien osalta.

4. *Väkeväinti*

Erityinen viininvalmistusmenetelmä

Punaviinien väkeväinti osittaisella tiivistämisellä on sallittua, kunhan väkevöimisaste on enintään 15 prosenttia. Viinin kokonaisalkoholipitoisuus saa olla väkevöinnin jälkeen tilavuusprosentteina enintään seuraava: – punaviinien ja valkoviinien, joiden sokerit ovat käymiskykyisiä, kokonaisalkoholipitoisuus saa olla enintään 13,5 tilavuusprosenttia. – roseeviinien ja kuivien valkoviinien kokonaisalkoholipitoisuus saa olla enintään 13 tilavuusprosenttia.

5.2. Enimmäistuotokset

Hiilihapottomat valkoviinit (kuivat valkoviinit ja valkoviinit, joiden sokerit ovat käymiskykyisiä)

77 hehtolitraa hehtaarilta

Hiilihapottomat roseeviinit

72 hehtolitraa hehtaarilta

Hiilihapottomat punaviinit – Viiniköynnösten istutustiheys vähintään 4 000 köynnöstä hehtaarilla

68 hehtolitraa hehtaarilta

Hiilihapottomat punaviinit – Viiniköynnösten istutustiheys enintään 4 000 köynnöstä hehtaarilla

64 hehtolitraa hehtaarilta

6. Rajattu maantieteellinen alue

Viinirypäleet on korjattava, viiniytettävä ja viini valmistettava sekä kypsytettävä seuraavien Gironde departementtiin 26 päivänä helmikuuta 2020 tehdyn virallisen maantieteellisen koodin perusteella kuuluvien kuntien alueella:

Abzac, Aillas, Ambarès-et-Lagrave, Ambès, Anglade, Arbanats, Arcins, Arzac, Artigues-près-Bordeaux, Arveyres, Asques, Aubiac, Auriolles, Auros, Avensan, Ayguemorte-les-Graves, Bagas, Baigneaux, Barie, Baron, Barsac, Bassanne, Bassens, Baurech, Bayas, Bayon-sur-Gironde, Bazas, Beautiran, Bégadan, Bègles, Béguey, Bellebat, Bellefond, Belvès-de-Castillon, Bernos-Beaulac, Berson, Berthez, Beychac-et-Caillau, Bieujac, Birac, Blaignac, Blaignan-Prignac, Blanquefort, Blasimon, Blaye, Blésignac, Bommès, Bonnetan, Bonzac, Bordeaux, Bossugan, Bouliac, Bourdelles, Bourg, Branne, Brannens, Braud-et-Saint-Louis, Brouqueyrac, Bruges, Budos, Cabanac-et-Villagrains, Cabara, Cadarsac, Cadaujac, Cadillac, Cadillac-en-Fronsadais, Camarsac, Cambes, Camblanes-et-Meynac, Camiac-et-Saint-Denis, Camiran, Camps-sur-l'Isle, Campugnan, Canéjan, Capian, Caplong, Carbon-Blanc, Cardan, Carignan-de-Bordeaux, Cars, Cartelègue, Casseuil, Castelmoron-d'Albret, Castelnau-de-Médoc, Castelviel, Castets et Castillon, Castillon-la-Bataille, Castres-Gironde, Caudrot, Caumont, Cauvignac, Cavignac, Cazats, Cazaugitat, Cénac, Cenon, Cérons, Cessac, Cestas, Cézac, Chamadelle, Cissac-Médoc, Civrac-de-Blaye, Civrac-sur-Dordogne, Civrac-en-Médoc, Cleyrac, Coimères, Coirac, Comps, Coubeyrac, Couquèques, Courpiac, Cours-de-Monségur, Cours-les-Bains, Coutras, Coutures, Créon, Croignon, Cubnezais, Cubzac-les-Ponts, Cudos, Cursan, Cussac-Fort-Médoc, Daignac, Dardenac, Daubèze, Dieulivol, Donnezac, Donzac, Doulezon, Escoussans, Espiet, Etauliers, Eynesse, Eyrens, Eysines, Faleyras, Fargues, Fargues-Saint-Hilaire, Flaujagues, Floirac, Floudès, Fontet, Fossés-et-Baleyssac, Fours, Francs, Fronsac, Frontenac, Gabarnac, Gaillan-en-Médoc, Gajac, Galgon, Gans, Gardéjan-et-Tourtirac, Gauriac, Gauriagué, Générac, Génissac, Gensac, Gironde-sur-Dropt, Gornac, Gours, Gradignan, Grayan-et-l'Hôpital, Grézillac, Grignols, Guillac, Guillos, Guîtres, Haux, Hure, Illats, Isle-Saint-Georges, Izon, Jau-Dignac-et-Loirac, Jugazan, Juillac, La Brède, La Lande-de-Fronsac, La Réole, La Rivière, La Roquille, La Sauve, Labarde, Labescau, Ladaux, Lados, Lagorce, Lalande-de-Pomerol, Lamarque, Lamothe-Landerron, Landerrouat, Landerrouet-sur-Ségur, Landiras, Langoiran, Langon, Lansac, Lapouyade, Laroque, Laruscade, Latresne, Lavazan, Le Bouscat, Le Fieu, Le Haillan, Le Nizan, Le Pian-Médoc, Le Pian-sur-Garonne, Le Pout, Le Puy, Le Taillan-Médoc, Le Tourne, Le Verdon-sur-Mer, Léogéats, Léognan, Les Artigues-de-Lussac, Les Billaux, Les Eglisottes-et-Chalaires, Les Esseintes, Les Lèves-et-Thoumeyragues, Les Peintures, Les Salles, Lesparre-Médoc, Lestiac-sur-Garonne, Libourne, Lignan-de-Bazas, Lignan-de-Bordeaux, Ligeux, Lustrac-de-Durèze, Lustrac-Médoc, Lormont, Loubens, Loupes, Loupiac, Loupiac-de-la-Réole, Ludon-Médoc, Lugaigac, Lugasson, Lugon-et-l'Île-du-Carnay, Lussac, Macau, Madirac, Maransin, Marcenais, Margaux-Cantenac, Margueron, Marimbault, Marions, Marsac, Martignas-sur-Jalle, Martillac, Martres, Massilles, Massugas, Mauriac, Mazères, Mazion, Mérignac, Mérignans, Mesterrieux, Mombrier, Mongauzy, Monprimblanc, Monségur, Montagne, Montagoudin, Montignac, Montussan, Morizès, Mouillac, Mouliets-et-Villemartin, Moulis-en-Médoc, Moulon, Mourens, Naujac-sur-Mer, Naujan-et-Postiac, Néac, Nérigean, Neuffons, Noaillac, Noaillan, Omet, Ordonnac, Paillet, Parempuyre, Pauillac, Pellegrue, Périssac, Pessac, Pessac-sur-Dordogne, Petit-Palais-et-Cornemps, Peujard, Pineuilh, Plassac, Pleine-Selve, Podensac, Pomerol, Pompéjac, Pompignac, Pondauret, Porchères, Porte-de-Benauges, Portets, Préchac, Preignac, Prignac-et-Marcamps, Pugnac, Puisseguin, Pujols, Pujols-sur-Ciron, Puybarban, Puynormand, Queyrac, Quinsac, Rauzan, Reignac, Rimons, Riocaud, Rions, Roaillan, Romagne, Roquebrune, Ruch, Sablons, Sadirac, Saillans, Saint-Aignan, Saint-André-de-Cubzac, Saint-André-du-Bois, Saint-André-et-Appelles, Saint-Androny, Saint-Antoine-du-Queyret, Saint-Antoine-sur-l'Isle, Saint-Aubin-de-Blaye, Saint-Aubin-de-Branne, Saint-Aubin-de-Médoc, Saint-Avit-de-Soulège, Saint-Avit-Saint-Nazaire, Saint-Brice, Saint-Caprais-de-Bordeaux, Saint-Christoly-de-Blaye, Saint-Christoly-Médoc, Saint-Christophe-de-Double, Saint-Christophe-des-Bardes, Saint-Cibard, Saint-Ciers-d'Abzac, Saint-Ciers-de-Canesse, Saint-Ciers-sur-Gironde, Sainte-Colombe, Saint-Côme, Sainte-Croix-du-Mont, Saint-Denis-de-Pile, Saint-Emilion, Saint-Estèphe, Saint-Etienne-de-Lisse, Sainte-Eulalie, Saint-Exupéry, Saint-Félix-de-Foncaude, Saint-Ferme, Sainte-Florence, Sainte-Foy-la-Grande, Sainte-Foy-la-Longue, Sainte-Gemme, Saint-Genès-de-Blaye, Saint-Genès-de-Castillon, Saint-Genès-de-Fronsac, Saint-Genès-de-Lombaud, Saint-Genis-du-Bois, Saint-Germain-de-Grave, Saint-Germain-de-la-Rivière, Saint-Germain-d'Esteuil, Saint-Germain-du-Puch, Saint-Gervais, Saint-Girons-d'Aiguevives, Sainte-Hélène, Saint-Hilaire-de-la-Noaille, Saint-Hilaire-du-Bois, Saint-Hippolyte, Saint-Jean-de-Blaignac, Saint-Jean-d'Ilac, Saint-Julien-Beychevelle, Saint-Laurent-d'Arce, Saint-Laurent-des-Combes, Saint-Laurent-du-Bois, Saint-Laurent-du-Plan, Saint-Laurent-Médoc, Saint-Léon, Saint-Loubert, Saint-Loubès, Saint-Louis-de-Montferand, Saint-Macaire, Saint-Magne-de-Castillon, Saint-Maixant, Saint-Mariens, Saint-Martial, Saint-

Martin-de-Laye, Saint-Martin-de-Lerm, Saint-Martin-de-Sescas, Saint-Martin-du-Bois, Saint-Martin-du-Puy, Saint-Martin-Lacaussade, Saint-Médard-de-Guizières, Saint-Médard-d'Eyrans, Saint-Médard-en-Jalles, Saint-Michel-de-Fronsac, Saint-Michel-de-Lapujade, Saint-Michel-de-Rieufret, Saint-Morillon, Saint-Palais, Saint-Pardon-de-Conques, Saint-Paul, Saint-Pey-d'Armens, Saint-Pey-de-Castets, Saint-Philippe-d'Aiguille, Saint-Philippe-du-Seignal, Saint-Pierre-d'Aurillac, Saint-Pierre-de-Bat, Saint-Pierre-de-Mons, Saint-Quentin-de-Baron, Saint-Quentin-de-Caplong, Sainte-Radegonde, Saint-Romain-la-Virvée, Saint-Sauveur, Saint-Sauveur-de-Puynormand, Saint-Savin, Saint-Selve, Saint-Seurin-de-Bourg, Saint-Seurin-de-Cadourne, Saint-Seurin-de-Cursac, Saint-Seurin-sur-l'Isle, Saint-Sève, Saint-Sulpice-de-Faleyrens, Saint-Sulpice-de-Guilleragues, Saint-Sulpice-de-Pommiers, Saint-Sulpice-et-Cameyrac, Sainte-Terre, Saint-Trojan, Saint-Vincent-de-Paul, Saint-Vincent-de-Pertignas, Saint-Vivien-de-Blaye, Saint-Vivien-de-Médoc, Saint-Vivien-de-Monségur, Saint-Yzan-de-Soudiac, Saint-Yzans-de-Médoc, Salaunes, Salleboeuf, Samonac, Saucats, Saugon, Sauternes, Sauveterre-de-Guyenne, Sauviac, Savignac, Savignac-de-l'Isle, Semens, Sendets, Sigalens, Sillas, Soulac-sur-Mer, Soullignac, Soussac, Soussans, Tabanac, Taillecavat, Talais, Talence, Targon, Tarnès, Tauriac, Tayac, Teuillac, Tizac-de-Curton, Tizac-de-Lapouyade, Toulence, Tresses, Uzeste, Val-de-Livenne, Val de Virvée, Valeyrac, Vayres, Vendays-Montalivet, Vensac, Vérac, Verdelaïs, Vertheuil, Vignonet, Villandraut, Villegouge, Villenave-de-Rions, Villenave-d'Ornon, Villeneuve, Virelade, Virsac ja Yvrac.

7. Pääasiainen rypälajike (pääasialliset rypälajikkeet)

Cabernet franc N

Cabernet-Sauvignon N

Carmenère N

Cot N – Malbec

Merlot N

Muscadelle (V)

Petit Verdot N

Sauvignon B – Sauvignon blanc

Sauvignon gris G – Fié gris

Sémillon B

8. Yhteyden/yhteyksien kuvaus

Maantieteellisen alueen ilmasto-olosuhteet ovat viinintuotannon kannalta suotuisat ja suhteellisen yhtenäiset: alue sijaitsee suurten vesimassojen läheisyydessä (Atlantin valtameri, Gironde-joen suisto, Garonne- ja Dordogne-jokien laaksot), jotka toimivat tärkeinä lämmöntasaajina. Valtameren vaikutus, joka suojaa viinitarhoja kevään halloilta, tasoittuu kuitenkin vähitellen sitä mukaa kun välimatka mereen ja suuriin jokilaaksoihin kasvaa ja lähestytään Landesin, Saintongen ja Double Périgourdin metsiä. Näiden erityispiirteiden takia viininviljely ei juurikaan ole levinnyt alueen pohjois- ja etelälounaisosiin. Alue kattaa 494 kuntaa Gironden departementin 535 kunnasta. Alueeseen ei kuulu departementin lounaisosa, jossa harjoitetaan metsätaloutta viininviljelyn sijaan.

Bordeaux'n alueen viiniköynnökset kasvavat valtamereellisessä ilmastossa. Köynnöksiä on tuettu 1600- ja 1700-luvuilta lähtien tukikeppien ja myöhemmin yleistyneiden säleikköjen avulla, jotta sato jakautuu hyvin ja lehtiä on riittävästi mahdollistamaan fotosynteesi ja rypäleiden optimaalinen kypsyminen. Erilaiset maaperätyypit ja ilmasto-olosuhteet ovat vaikuttaneet eri rypälelajikkeiden valintaan ja niiden mukautumiseen ympäristöolosuhteisiin. Näin ollen voidaan tunnistaa neljä eri maaperätyyppiä:

- kukkuloiden rinteillä yleisesti esiintyvä savi-kalkkimaa ja kalkkipitoinen merkelimaa, joka soveltuu erittäin hyvin merlot N -lajikkeelle
- kvartsipitoinen maa, jossa on seassa savea ja kalkkiviainesta ja joka sopii erinomaisesti esimerkiksi merlot N- ja sauvignon B -lajikkeille
- luvisoliin kuuluva hapan hiekkamietoinen savimaa ("boulbène"), jossa on hienoa kvartsiainesta ja joka muodostaa valkoviinien tuotantoon soveltuvia keveämpiä maakerroksia
- sorainen maaperä, joka koostuu sorasta, veden kuluttamasta kvartsista ja enemmän tai vähemmän karkeasta hiekasta; tällaisesta maaperästä muodostuvilla pengermillä vesi kulkeutuu hyvin pois ja maaperä lämpenee hyvin, ja pengermät soveltuvat erinomaisesti viiniköynnöksille ja erityisesti cabernet-sauvignon N -lajikkeelle.

Rypälelajikkeiden, biologisen ja fyysisen ympäristön monimuotoisuuden ja viininviljely- ja viiniyttämistapojen yhteensopivuus tekee viineistä tyyliltään ominaislaatuisia ja aromeiltaan hyvin rikkaita. Bordeaux'n asema satamakaupunkina ja historialliset ja tiiviit suhteet muihin maihin, jotka jo varhain johtivat järjestäytyneen ja voimakkaan kaupankäynnin syntymiseen, ovat vaikuttaneet siihen, että Bordeaux'n viinintuottajat ovat aina suunnanneet katseensa myös muualle maailmaan. He ovat hyötynyt teknisistä innovaatioista ja levittäneet niitä, tukeneet viljelijöiden dynaamisuutta ja näin lujittaneet, kehittäneet ja vieneet maailmalle tietämystään vuosisataisia perinteitään noudattaen.

Akvitanian herttuatar Eleonoora Akvitaniaalainen (tai Aliénor Akvitaniaalainen) ja tuleva Englannin kuningas Henrik Plantagenet solmivat avioliiton vuonna 1152. Alueiden välisen kaupankäynnin vilkastumisen ansiosta englantilaiset alkoivat viedä Englantiin Bordeaux'n alueen viinejä. He kutsuivat niitä nimellä "Claret" viinin kirkkaan värin takia. Perinne on säilynyt ajan kuluessa, ja nykypäivänä sen vaikutus näkyy edelleen maininnoissa "clairet" ja "claret".

1600-luku toi mukanaan uuden kaupankäynnin aikakauden ja uusia asiakkaita. Viennillä on yhä edelleen huomattava merkitys Bordeaux'n alueen viinien jakelussa. Tuotetusta määrästä kolmasosa menee vientiin, joka kohdistuu yli 150 maahan. Tarkistetulla alkuperänimityksellä kuvattujen viinien tuotanto, joka on tärkeä toimeentulonlähde Gironden departementille, on myös muokannut maaseutu- ja kaupunkimaisemaa ja vaikuttanut paikalliseen arkkitehtuuriin (suuret viinitilat linnoineen ("châteaux viticoles"), viinikellarit).

Departementin tärkeimmät kaupungit ovat jokien varsilla olevia satamakaupunkeja, jotka ovat kehittyneet viiniin liittyvän kaupankäynnin seurauksena.

9. Olennaiset lisäedellytykset (pakkaaminen, merkinnät, muut vaatimukset)

Välittömässä läheisyydessä sijaitseva alue

Oikeudellinen kehys:

Kansallinen lainsäädäntö

Lisäedellytyksen tyyppi:

Tuotantoa rajatulla maantieteellisellä alueella koskeva poikkeus

Edellytyksen kuvaus:

Välittömässä läheisyydessä sijaitsevana alueena ovat seuraavat kunnat tarkistetulla alkuperänimityksellä "Bordeaux" mahdollisesti kuvattujen, maininnalla "clairet" ja "claret" täydennettyjen viinien viiniyttämistä, valmistusta ja kypsytystä koskevan poikkeuksen mukaisesti 26 helmikuuta 2020 laaditun viralliseen geokoodiin pohjautuen:

- Dordognen departementti: Le Fleix, Fougueyrolles, Gageac-et-Rouillac, Gardonne, Minzac, Pomport, Port-Sainte-Foy-et-Ponchapt, Razac-de-Saussignac, Saint-Antoine-de-Breuilh, Saint-Seurin-de-Prats, Saussignac, Thénac ja Villefranche-de-Lonchat.
- Lot-et-Garonnen departementti: Baleyssagues, Beaupuy, Cocumont, Duras, Esclottes, Lagupie, Loubès-Bernac, Sainte-Colombe-de-Duras, Savignac-de-Duras ja Villeneuve-de-Duras.

Maantieteelliset merkinnät - Lisämaininnat

Oikeudellinen kehys:

Kansallinen lainsäädäntö

Lisäedellytyksen tyyppi:

Merkintöihin liittyvät täydentävät määräykset

Edellytyksen kuvaus:

Tarkistettua alkuperänimitystä "Bordeaux" voidaan voidaan punaviinien osalta täydentää maininnalla "claret" ja tummien roseeviinien osalta maininnalla "clairet" kutakin viinilajia ja erityisesti analyttisiä normeja koskevien määräysten mukaisesti.

Tarkistettua alkuperänimitystä "Bordeaux" voidaan valkoviinien osalta täydentää maantieteellisellä merkinnällä "Haut-Benaue" tätä täydentävää maantieteellistä nimitystä ja erityisesti maantieteellistä aluetta, viiniköynnöslajikkeita, tuotosta ja analyttisiä normeja koskevien määräysten mukaisesti.

Oikeudellinen kehys:

Kansallinen lainsäädäntö

Lisäedellytyksen tyyppi:

Merkintöihin liittyvät täydentävät määräykset

Edellytyksen kuvaus:

Maantieteellinen merkintä "Haut-Benaue" kirjoitetaan välittömästi tarkistetun alkuperänimityksen "Bordeaux" jälkeen. Se voidaan kirjoittaa enintään yhtä korkeilla ja yhtä leveillä kirjaimilla kuin tarkistettu alkuperänimitys.

Oikeudellinen kehys:

EU:n lainsäädäntö

Lisäedellytyksen tyyppi:

Merkintöihin liittyvät täydentävät määräykset

Edellytyksen kuvaus:

Valkoviinit, joissa käymiskykyisiä sokereita on yli 5 g/l, mutta alle 60 g/l, varustetaan viinin sokeripitoisuutta vastaavalla merkinnällä yhteisön sääntelyssä määritellyllä tavalla.

Laajempi maantieteellinen alue

Oikeudellinen kehys:

Kansallinen lainsäädäntö

Lisäedellytyksen tyyppi:

Merkintöihin liittyvät täydentävät määräykset

Edellytyksen kuvaus:

Tarkistetun alkuperänimityksen saaneiden viinien etiketissä voidaan mainita laajempi maantieteellinen alue "Vin de Bordeaux". Tämä laajempi maantieteellinen alue voidaan kirjoittaa kirjaimin, jotka ovat korkeudeltaan ja leveydeltään enintään kaksi kolmasosaa niistä kirjaimista, joilla tarkistettu alkuperänimitys kirjoitetaan.

Linkki eritelmään

http://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-f63da9a1-2281-41d3-9e85-431aa741ffa5

Erään viinialan nimityksen tuote-eritelmän vakiomuutoksen hyväksymistä koskevan tiedonannon julkaiseminen (komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/33 17 artiklan 2 ja 3 kohta)

(2021/C 262/12)

Tämä tiedonanto julkaistaan komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/33 ⁽¹⁾ 17 artiklan 5 kohdan mukaisesti

YHTENÄISEN ASIAKIRJAN VAKIOMUUTOSTA KOSKEVA TIEDONANTO

”Bordeaux supérieur”

PDO-FR-A0306-AM05

Tiedonannon päivämäärä: 7. toukokuuta 2021

HYVÄKSYTYN MUUTOKSEN KUVAUS JA PERUSTELUT

1. Viittaus viralliseen geokoodiin

Kuntaluetteloa on päivitetty vuoden 2020 virallisen geokoodin mukaisesti.

Muutos on puhtaasti toimituksellinen, sillä maantieteellistä aluetta ei ole muutettu.

Kyseisen muutoksen vuoksi on muutettu yhtenäisen asiakirjan 6 ja 9 kohtaa.

2. Uusien lajikkeiden käyttöönotto ilmastonmuutokseen sopeutumiseksi

Punaviinien köynnöslajikkeisiin on lisätty ilmastonmuutoksen sopeutumiseksi lajikkeet Arinarnoa, Castets, Marselan ja Touriga nacional. Nämä lajikkeet ovat myöhäisiä, mistä voi olla hyötyä ilmaston lämpenemisen yhteydessä. Nämä lajikkeet eivät myöskään ole kovin herkkiä mädäntymiselle, härmälle ja viinilehtihomeelle. Näillä neljällä lajikkeella voidaan tuottaa ilmeikkäitä, täyteläisiä ja strukturoituja voimakkaan värisiä viinejä, jotka vastaavat Bordeaux supérieur -punaviinien tyypillisiä ominaisuuksia.

Valkoviinien köynnöslajikkeisiin on lisätty ilmastonmuutokseen sopeutumiseksi Lilorila. Myös tämä lajike on myöhäinen ja mädäntymiselle vastustuskykyinen. Sen aistinvaraiset ominaisuudet vastaavat Bordeaux supérieur -nimitystä.

Näiden lajikkeiden osuus saa olla enintään 5 prosenttia tilan lajikkeista ja 10 prosenttia kyseisen värin sekoituksesta.

Nämä muutokset eivät vaikuta yhtenäiseen asiakirjaan.

3. Rajattu viljelyalue

Päivämäärä 11. helmikuuta 2021 on lisätty liitteeseen, jossa luetellaan rajattujen viljelyalueiden rajat hyväksyneen toimivaltaisen kansallisen komitean kokoukset.

Tällä muutoksella halutaan lisätä päivämäärä, jona kansallinen toimivaltainen viranomais hyväksyi maantieteellisellä tuotantoalueella sijaitsevan rajatun viljelyalueen muutoksen. Viljelyalueen rajaamisella tarkoitetaan asianomaisen suojatun alkuperänimityksen tuotantoon soveltuvien viljelylohkojen määrittämistä maantieteellisellä tuotantoalueella.

Nämä muutokset eivät vaikuta yhtenäiseen asiakirjaan.

4. Yhteys alkuperään

Kuntaliitosten vuoksi yhteyttä alkuperään on tarkistettu kuntien lukumäärän päivittämiseksi.

Nämä muutokset eivät vaikuta yhtenäiseen asiakirjaan.

⁽¹⁾ EYVL L 9, 11.1.2019, s. 2.

5. Valvontaelimiä koskevat tiedot

Valvontaelintä koskevan viittauksen sanamuotoa on tarkistettu sen yhdenmukaistamiseksi muita nimityksiä koskevien eritelmien kanssa. Muutos on puhtaasti toimituksellinen. Tämä muutos ei ole edellyttänyt yhtenäisen asiakirjan muuttamista.

YHTENÄINEN ASIAKIRJA

1. Nimi/nimet

”Bordeaux supérieur”

2. Maantieteellisen merkinnän tyyppi

SAN – Suojattu alkuperänimitys

3. Rypäletuotteiden luokat

1. Viini

4. Viinin/viinien kuvaus

Hiilihapottomat valkoviinit, joiden sokerit ovat käymiskykyisiä

LYHYT KIRJALLINEN KUVAUS

Hiilihapottomien valkoviinien

— luonnollinen alkoholipitoisuus on vähintään 12 %

— käymiskykyisten sokereiden pitoisuus on yli 17 g/l

Ennen pullotusta

— haihtuvien happojen pitoisuus on enintään 13,26 milliekvivalenttia/litra

— kokonaisrikkidioksidipitoisuus on enintään 260 mg/l

Väkevöinnin jälkeen viinien kokonaisalkoholipitoisuus on enintään 15 tilavuusprosenttia.

Valkoviinit, joiden sokerit ovat käymiskykyisiä, on saatu Sémillon B -lajikkeen rypäleistä. Ne ovat runsaita, täyteläisiä ja väriltään kullanhohtoisia viinejä, joissa voidaan erottaa kandeerattujen hedelmien aromeja. Lajike voidaan yhdistää Sauvignon B ja Muscadelle B -lajikkeiden rypäleisiin, jotka tuovat viinin makuun raikkautta. Näissä pitkään säilytettävissä viineissä (4–8 vuotta) esiintyy usein kukkien, hunajan ja mausteiden aromia.

YLEISET ANALYYTTISET OMINAISUUDET

Yleiset analyttiset ominaisuudet	
Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%)	
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (til-%)	11
Vähimmäishappopitoisuus	
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	18
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (milligrammaa/litra)	300

Hiilihapottomat punaviinit

LYHYT KIRJALLINEN KUVAUS

Hiilihapottomien punaviinien

- luonnollinen alkoholipitoisuus on vähintään 11 %
- käymiskykyisten sokereiden pitoisuus on enintään 3 g/l
- omenahappopitoisuus on enintään 0,3 g/l

Ennen pullotusta

- haihtuvien happojen pitoisuus on enintään 13,26 milliekvivalenttia/litra
- kokonaisrikkidioksidipitoisuus on enintään 140 mg/l

Väkevöinnin jälkeen viinien kokonaisalkoholipitoisuus on enintään 13,5 tilavuusprosenttia.

Punaviinit, joissa yhdistyvät pääasiassa Merlot N ja Cabernet-sauvignon N ja vähäisemmässä määrin Cabernet franc N, ovat runsaita, täyteläisiä ja strukturoituja. Nuorina niissä on yleensä tuoreiden ja kandeerattujen punaisten marjojen ja hedelmien aromeja, jotka kehittyvät viinien vanhetessa mausteisiin ja kypsennettyjen hedelmien vivahteisiin.

YLEISET ANALYYTTISET OMINAISUUDET

Yleiset analyttiset ominaisuudet	
Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%)	
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (til-%)	
Vähimmäishappopitoisuus	
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	20
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (milligrammaa/litra)	150

5. Viininvalmistusmenetelmät**5.1. Erityiset viininvalmistusmenetelmät****1. Istutustiheys – etäisyydet**

Viljelymenetelmä

Lohkoilla, jotka on istutettu aikaisintaan 1. elokuuta 2008, viiniköynnösten istutustiheys on vähintään 4 500 köynnöstä hehtaarilla. Köynnösrivien välinen etäisyys saa olla enintään 2,20 metriä, ja köynnösten välisen etäisyyden samalla rivillä on oltava alle 0,85 metriä.

Istutustiheyttä voidaan vähentää 3 300 köynnökseen hehtaarilla. Tällöin köynnösrivien välinen etäisyys saa olla enintään 3 metriä, ja köynnösten välisen etäisyyden samalla rivillä on oltava alle 1 metriä.

2. Viiniköynnösten leikkuuta koskevat säännöt

Viljelymenetelmä

Ainoastaan kannusleikkaus (matalaleikkaus) tai pitkä juoksijaleikkaus ovat sallittuja. Lajikkeissa Merlot N, Sémillon B ja Muscadelle B silmuja saa jättää leikattaessa enintään 40 000 hehtaaria kohden ja 17 köynnöstä kohden. Muut lajikkeet, kuten Cabernet franc N, Cabernet sauvignon N, Sauvignon B ja Sauvignon gris G, leikataan siten, että köynnöksiin jää enintään 45 000 silmua hehtaaria ja 19 silmua köynnöstä kohden. Silmujen poiston jälkeen köynnöksessä saa olla hedelmiä tuottavia oksia – Merlot N, Sémillon B ja Muscadelle B -lajikkeissa 11 oksaa

köynnöstä kohden, kun istutustiheys on vähintään 4 500 köynnöstä hehtaarilla, ja 14 oksaa köynnöstä kohden, kun istutustiheys on enintään 4 500 köynnöstä hehtaarilla, – muissa, kuten Cabernet franc N, Cabernet sauvignon N, Sauvignon B, Sauvignon gris G -lajikkeissa 13 oksaa köynnöstä kohden, kun istutustiheys on vähintään 4 500 köynnöstä hehtaarilla, ja 16 oksaa köynnöstä kohden, kun istutustiheys on enintään 4 500 köynnöstä hehtaarilla. Viiniköynnökset on leikattava viimeistään lehtien auettua (vaihe 9 Lorenzin asteikolla).

Silmujen poisto on tehtävä ennen hedelmänmuodostusta.

3. Väkevöinti

Erityinen viininvalmistusmenetelmä

Väkevöinnin jälkeen punaviinien kokonaisalkoholipitoisuus saa olla enintään 13,5 %. Väkevöinnin jälkeen valkoviinien kokonaisalkoholipitoisuus saa olla enintään 15 %.

Punaviinien väkevöinti osittaisella tiivistämisellä on sallittua, kunhan väkevöimisaste on enintään 15 prosenttia.

5.2. Enimmäistuotokset

Hiilihapottomat valkoviinit, joiden sokerit ovat käymiskykyisiä

60 hehtolittraa hehtaaria kohden

Hiilihapottomat punaviinit – Viiniköynnösten istutustiheys vähintään 4 500 köynnöstä hehtaarilla

66 hehtolittraa hehtaaria kohden

Hiilihapottomat punaviinit – Viiniköynnösten istutustiheys vähintään 4 000 köynnöstä hehtaarilla ja alle 4 500 köynnöstä hehtaarilla

55 hehtolittraa hehtaaria kohden

Hiilihapottomat punaviinit – Viiniköynnösten istutustiheys vähintään 3 300 köynnöstä hehtaarilla ja alle 4 000 köynnöstä hehtaarilla

50 hehtolittraa hehtaaria kohden

6. Rajattu maantieteellinen alue

Viinirypäleet on korjattava, viiniytettävä ja viini valmistettava sekä kypsytettävä seuraavien Gironde departementtiin 26. helmikuuta 2020 voimassa olleen virallisen maantieteellisen koodin perusteella kuuluvien kuntien alueella: Abzac, Aillas, Ambarès-et-Lagrave, Ambès, Anglade, Arbanats, Arcins, Arsac, Artigues-près-Bordeaux, Arveyres, Asques, Aubiac, Auriolles, Auros, Avensan, Ayguemorte-les-Graves, Bagas, Baigneaux, Barie, Baron, Barsac, Bassanne, Bassens, Baurech, Bayas, Bayon-sur-Gironde, Bazas, Beautiran, Bégadan, Bègles, Béguey, Bellebat, Bellefond, Belvès-de-Castillon, Bernos-Beaulac, Berson, Berthez, Beychac-et-Caillau, Bieujac, Birac, Blaignac, Blaignan-Prignac, Blanquefort, Blasimon, Blaye, Blésignac, Bommès, Bonnetan, Bonzac, Bordeaux, Bossugan, Bouliac, Bourdelles, Bourg, Branne, Brannens, Braud-et-Saint-Louis, Brouqueyrac, Bruges, Budos, Cabanac-et-Villagrains, Cabara, Cadarsac, Cadaujac, Cadillac, Cadillac-en-Fronsadais, Camarsac, Cambes, Camblanes-et-Meynac, Camiac-et-Saint-Denis, Camiran, Camps-sur-l'Isle, Campugnan, Canéjan, Capian, Caplong, Carbon-Blanc, Cardan, Carignan-de-Bordeaux, Cars, Cartelègue, Casseuil, Castelmoron-d'Albret, Castelnau-de-Médoc, Castelviel, Castets et Castillon, Castillon-la-Bataille, Castres-Gironde, Caudrot, Caumont, Cauvignac, Cavignac, Cazats, Cazaugitat, Cénac, Cenon, Cérons, Cessac, Cestas, Cézac, Chamadelle, Cissac-Médoc, Civrac-de-Blaye, Civrac-sur-Dordogne, Civrac-en-Médoc, Cleyrac, Coimères, Coirac, Comps, Coubeyrac, Couquègues, Courpiac, Cours-de-Monségur, Cours-les-Bains, Coutras, Coutures, Créon, Croignon, Cubnezais, Cubzac-les-Ponts, Cudos, Cursan, Cussac-Fort-Médoc, Daignac, Dardenac, Daubèze, Dieulivol, Donnezac, Donzac, Doulezon, Escoussans, Espiet, Etauliers, Eynesse, Eyrans, Eysines, Faleyras, Fargues, Fargues-Saint-Hilaire, Flaujagues, Floirac, Floudès, Fontet, Fossés-et-Baleyssac, Fours, Francs, Fronsac, Frontenac, Gabarnac, Gaillan-en-Médoc, Gajac, Galgon, Gans, Gardegan-et-Tourtirac, Gauriac, Gauriaguët, Générac, Génissac, Gensac, Gironde-sur-Dropt, Gornac, Gours, Gradignan, Grayan-et-l'Hôpital, Grézillac, Grignols, Guillac, Guillos, Guitres, Haux, Hure, Illats, Isle-Saint-Georges, Izon, Jau-Dignac-et-Loirac, Jugazan, Juillac, La Brède, La Lande-de-Fronsac, La Réole, La Rivière, La Roquille, La Sauve, Labarde, Labescau, Ladaux, Lados, Lagorce, Lalande-de-Pomerol,

Lamarque, Lamothe-Landerron, Landerrouat, Landerrouet-sur-Ségur, Landiras, Langoiran, Langon, Lansac, Lapouyade, Laroque, Laruscade, Latresne, Lavazan, Le Bouscat, Le Fieu, Le Haillan, Le Nizan, Le Pian-Médoc, Le Pian-sur-Garonne, Le Pout, Le Puy, Le Taillan-Médoc, Le Tourne, Le Verdon-sur-Mer, Léogeats, Léognan, Les Artigues-de-Lussac, Les Billaux, Les Eglisottes-et-Chalaires, Les Esseintes, Les Lèves-et-Thoumeyragues, Les Peintures, Les Salles, Lesparre-Médoc, Lestiac-sur-Garonne, Libourne, Lignan-de-Bazas, Lignan-de-Bordeaux, Ligneux, Listrac-de-Durèze, Listrac-Médoc, Lormont, Loubens, Loupes, Loupiac, Loupiac-de-la-Réole, Ludon-Médoc, Lugaigac, Lugasson, Lugon-et-l'Île-du-Carnay, Lussac, Macau, Madirac, Maransin, Marcenais, Margaux-Cantenac, Margueron, Marimbault, Marions, Marsas, Martignas-sur-Jalle, Martillac, Martres, Masseilles, Massugas, Mauriac, Mazères, Mazion, Mérignac, Mérignas, Mesterrieux, Mombrier, Mongauzy, Monprimblanc, Monségur, Montagne, Montagoudin, Montignac, Montussan, Morizès, Mouillac, Mouliets-et-Villemartin, Moulis-en-Médoc, Moulon, Mourens, Naujac-sur-Mer, Naujan-et-Postiac, Néac, Nérigean, Neuffons, Noaillac, Noaillan, Omet, Ordonnac, Paillet, Parempuyre, Pauillac, Pellegrue, Périssac, Pessac, Pessac-sur-Dordogne, Petit-Palais-et-Cornemps, Peujard, Pineuilh, Plassac, Pleine-Selve, Podensac, Pomerol, Pompéjac, Pompignac, Pondauret, Porchères, Porte-de-Benauges, Portets, Préchac, Preignac, Prignac-et-Marcamps, Pugnac, Puissegui, Pujols, Pujols-sur-Ciron, Puybarban, Puynormand, Queyrac, Quinsac, Rauzan, Reignac, Rimons, Riocaud, Rions, Roaillan, Romagne, Roquebrune, Ruch, Sablons, Sadirac, Saillans, Saint-Aignan, Saint-André-de-Cubzac, Saint-André-du-Bois, Saint-André-et-Appelles, Saint-Androny, Saint-Antoine-du-Queyret, Saint-Antoine-sur-l'Isle, Saint-Aubin-de-Blaye, Saint-Aubin-de-Branne, Saint-Aubin-de-Médoc, Saint-Avit-de-Soulège, Saint-Avit-Saint-Nazaire, Saint-Brice, Saint-Caprais-de-Bordeaux, Saint-Christoly-de-Blaye, Saint-Christoly-Médoc, Saint-Christophe-de-Double, Saint-Christophe-des-Bardes, Saint-Cibard, Saint-Ciers-d'Abzac, Saint-Ciers-de-Canesse, Saint-Ciers-sur-Gironde, Sainte-Colombe, Saint-Côme, Sainte-Croix-du-Mont, Saint-Denis-de-Pile, Saint-Emilion, Saint-Estèphe, Saint-Etienne-de-Lisse, Sainte-Eulalie, Saint-Exupéry, Saint-Félix-de-Foncaude, Saint-Ferme, Sainte-Florence, Sainte-Foy-la-Grande, Sainte-Foy-la-Longue, Sainte-Gemme, Saint-Genès-de-Blaye, Saint-Genès-de-Castillon, Saint-Genès-de-Fronsac, Saint-Genès-de-Lombaud, Saint-Genis-du-Bois, Saint-Germain-de-Grave, Saint-Germain-de-la-Rivière, Saint-Germain-d'Esteuil, Saint-Germain-du-Puch, Saint-Gervais, Saint-Girons-d'Aiguevives, Sainte-Hélène, Saint-Hilaire-de-la-Noaille, Saint-Hilaire-du-Bois, Saint-Hippolyte, Saint-Jean-de-Blaignac, Saint-Jean-d'Ilac, Saint-Julien-Beychevelle, Saint-Laurent-d'Arce, Saint-Laurent-des-Combes, Saint-Laurent-du-Bois, Saint-Laurent-du-Plan, Saint-Laurent-Médoc, Saint-Léon, Saint-Loubert, Saint-Loubès, Saint-Louis-de-Montferrand, Saint-Macaire, Saint-Magne-de-Castillon, Saint-Maixant, Saint-Mariens, Saint-Martial, Saint-Martin-de-Laye, Saint-Martin-de-Lerm, Saint-Martin-de-Sescas, Saint-Martin-du-Bois, Saint-Martin-du-Puy, Saint-Martin-Lacaussade, Saint-Médard-de-Guizières, Saint-Médard-d'Eyrans, Saint-Médard-en-Jalles, Saint-Michel-de-Fronsac, Saint-Michel-de-Lapujade, Saint-Michel-de-Rieufret, Saint-Morillon, Saint-Palais, Saint-Pardon-de-Conques, Saint-Paul, Saint-Pey-d'Armens, Saint-Pey-de-Castets, Saint-Philippe-d'Aiguille, Saint-Philippe-du-Seignal, Saint-Pierre-d'Aurillac, Saint-Pierre-de-Bat, Saint-Pierre-de-Mons, Saint-Quentin-de-Baron, Saint-Quentin-de-Caplong, Sainte-Radegonde, Saint-Romain-la-Virvée, Saint-Sauveur, Saint-Sauveur-de-Puynormand, Saint-Savin, Saint-Selve, Saint-Seurin-de-Bourg, Saint-Seurin-de-Cadourne, Saint-Seurin-de-Cursac, Saint-Seurin-sur-l'Isle, Saint-Sève, Saint-Sulpice-de-Faleyrens, Saint-Sulpice-de-Guilleraques, Saint-Sulpice-de-Pommières, Saint-Sulpice-et-Cameyrac, Sainte-Terre, Saint-Trojan, Saint-Vincent-de-Paul, Saint-Vincent-de-Pertignas, Saint-Vivien-de-Blaye, Saint-Vivien-de-Médoc, Saint-Vivien-de-Monségur, Saint-Yzan-de-Soudiac, Saint-Yzans-de-Médoc, Salaunes, Salleboeuf, Samonac, Saucats, Saugon, Sauternes, Sauveterre-de-Guyenne, Sauviac, Savignac, Savignac-de-l'Isle, Semens, Sendets, Sigalens, Sillas, Soulac-sur-Mer, Soullignac, Soussac, Soussans, Tabanac, Taillecat, Talais, Talence, Targon, Tarnès, Tauriac, Tayac, Teuillac, Tizac-de-Curton, Tizac-de-Lapouyade, Toulence, Tresses, Uzeste, Val-de-Livenne, Val de Virvée, Valeyrac, Vayres, Vendays-Montalivet, Vensac, Vérac, Verdélais, Vertheuil, Vignonet, Villandraut, Villegouge, Villenave-de-Rions, Villenave-d'Ornon, Villeneuve, Virelade, Virsac ja Yvrac.

7. Pääasiainen rypälelajike (pääasialliset rypälelajikkeet)

Cabernet franc N

Cabernet-Sauvignon N

Carmenère N

Côt N – Malbec

Merlot N

Muscadelle B

Petit Verdot N

Sauvignon B – Sauvignon blanc

Sauvignon gris G – Fié gris

Sémillon B

8. Yhteyden/yhteyksien kuvaus

Bordeaux'n alueella viiniköynnökset kasvavat valtamerellisessä ilmastossa, ja niitä on täytynyt jo 1600- ja 1700-luvuilta lähtien tukea tukikeppien ja myöhemmin yleistyvien säleikköjen avulla, jotta sato jakautuu hyvin ja lehtiä on riittävästi mahdollistamaan fotosynteesi ja rypäleiden optimaalinen kypsyminen. Koska maaperätyyppejä on erilaisia ja valon määrä vaihtelee, köynnöksiä on valittu ja mukautettu ympäristön ominaispiirteiden mukaan. Tämä selittää, miksi perinteisesti on keskitytty sekoiteviineihin. Maaperätyyppejä on neljä erilaista:

- kukkuloiden rinteillä yleisesti esiintyvä kalkkipitoinen savimaa ja kalkkipitoinen merkelimaa, joka soveltuu erittäin hyvin Merlot N -lajikkeelle,
- kvartsipitoinen maa, jossa on seassa savea ja kalkkikiviainesta ja joka sopii erinomaisesti esimerkiksi Merlot N ja Sauvignon B -lajikkeille,
- luvisiin kuuluva hapan hiekkapitoinen savimaa (boulbène), jossa on hienoa kvartsiainesta ja joka muodostaa keveämpiä maakerroksia, jotka soveltuvat valkoviinien tuotantoon,
- sorainen maaperä, joka koostuu sorasta, veden kuluttamasta kvartsista sekä enemmän tai vähemmän karkeasta hiekasta; tällaisesta maasta muodostuvilla pengermillä vesi kulkeutuu hyvin pois ja maaperä lämpenee hyvin, ja pengermät soveltuvat täydellisesti viiniköynnöksille ja erityisesti lajikkeelle Cabernet sauvignon N.

Tarkistettua alkuperänimitystä "Bordeaux supérieur" koskevat vaatimukset ovat aikojen kuluessa muotoutuneet tiukemmiksi kuin tarkistetulle alkuperänimitykselle "Bordeaux" asetetut vaatimukset viiniköynnösten tiheyden (suurempi), leikkuusääntöjen (vähäisempi silmujen määrä) ja viljelylohkon enimmäistuotoksen (pienempi) osalta. Näiden tuotantoedellytysten ansiosta on mahdollista saada konsentroituneempia viinejä, joiden vähimmäissokeripitoisuus ja luonnollinen vähimmäisalkoholipitoisuus tilavuusprosentteina ovat suuremmat kuin tarkistetun alkuperänimityksen "Bordeaux" viineissä. Tarkistetun alkuperänimityksen "Bordeaux supérieur" puna- ja valkoviinit ovat tyyliltään erityislaatuisia. Niille on luonteenomaista sopusointuisuus, tietty hienostuneisuus, hyvä tasapaino ja aromaattinen rikkaus. Nämä ominaisuudet johtuvat muun muassa biologisen ja fyysisen ympäristön monimuotoisuudesta ja rypälelajikkeista mutta myös viininviljely- ja viiniyttämistavoista, jotka tekevät niistä pitkään säilyviä. Bordeaux on satamakaupunki, jolla on historiallisesti ollut läheiset yhteydet muihin kansakuntiin. Kaupankäynti onkin ollut jo varhaisista vaiheista jäsenneiltyä ja runsasta. Bordeaux'n viinitarhat ovat aina olleet kiinnostuneita muusta maailmasta. Ne ovat hyödyntäneet ja levittäneet innovatiivisia tekniikoita ja pyrkinet dynaamisuuteen. Näin ne ovat lujittaneet, vahvistaneet ja vieneet osaamistaan, kunnioittaen satoja vuosia vanhoja perinteitä. Akvitanian herttuattaren Eleonoora Akvitanialaisen ja tulevan Englannin kuninkaan Henrik Plantagenetin avioiduttua vuonna 1152 kaupankäynti vilkastui merkittävästi. Englantilaiset veivät elintarvikkeita, tekstiilejä ja metalleja ja toivat Bordeaux'n viinejä. Uusi kaupankäynnin aikakausi uusine asiakkaineen alkoi 1600-luvulla. Vienti on edelleen yksi Bordeaux-viinien jakelun vahvuuksista, ja sen kautta levitetään maailmalle myös tarkistetun alkuperänimityksen "Bordeaux supérieur" taitotietoa, imagoa ja mainetta. Kaksi kolmasosaa Bordeaux supérieur -viineistä pullotetaan nykyään tilalla. Ne ovat rakenteeltaan monivivahteisempia ja kestävät säilytystä pitempään kuin tarkistetun alkuperänimityksen "Bordeaux" viinit, 5–6-vuotta.

9. Olennaiset lisäedellytykset (pakkaaminen, merkinnät, muut vaatimukset)

Välittömässä läheisyydessä sijaitseva alue

Oikeudellinen kehys:

Kansallinen lainsäädäntö

Lisäedellytyksen tyyppi:

Pakkaaminen rajatulla maantieteellisellä alueella

Edellytyksen kuvaus:

Välittömässä läheisyydessä sijaitseva alue koostuu viiniyttämistä, kypsytystä ja jälkikäsitteilyä koskevan poikkeuksen mukaisesti seuraavista kunnista (26. helmikuuta 2020 voimassa ollut virallinen geokoodi):

- Dordognen departementti: Le Fleix, Fougueyrolles, Gageac-et-Rouillac, Gardonne, Minzac, Pomport, Port-Sainte-Foy-et-Ponchapt, Razac-de-Saussignac, Saint-Antoine-de-Breuilh, Saint-Seurin-de-Prats, Saussignac, Thénac ja Villefranche-de-Lonchat.
- Lot-et-Garonnen departementti: Baleyssagues, Cocumont, Duras, Esclottes, Loubès-Bernac, Sainte-Colombe-de-Duras, Savignac-de-Duras ja Villeneuve-de-Duras.

Laajempi maantieteellinen alue

Oikeudellinen kehys:

Kansallinen lainsäädäntö

Lisäedellytyksen tyyppi:

Merkintöihin liittyvät täydentävät säännökset

Edellytyksen kuvaus:

Tarkistetun alkuperänimityksen saaneiden viinien etiketissä voidaan mainita laajempi maantieteellinen alue "Vin de Bordeaux" tai "Grand Vin de Bordeaux". Laajempi maantieteellinen alue voidaan kirjoittaa kirjaimin, jotka ovat korkeudeltaan ja leveydeltään enintään kaksi kolmasosaa niistä kirjaimista, joilla tarkistettu alkuperänimitys kirjoitetaan.

Linkki eritelmään

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-acf2cbea-d0b8-4acf-b65b-40814c3030e0

ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



■ Euroopan unionin
julkaisutoimisto
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI